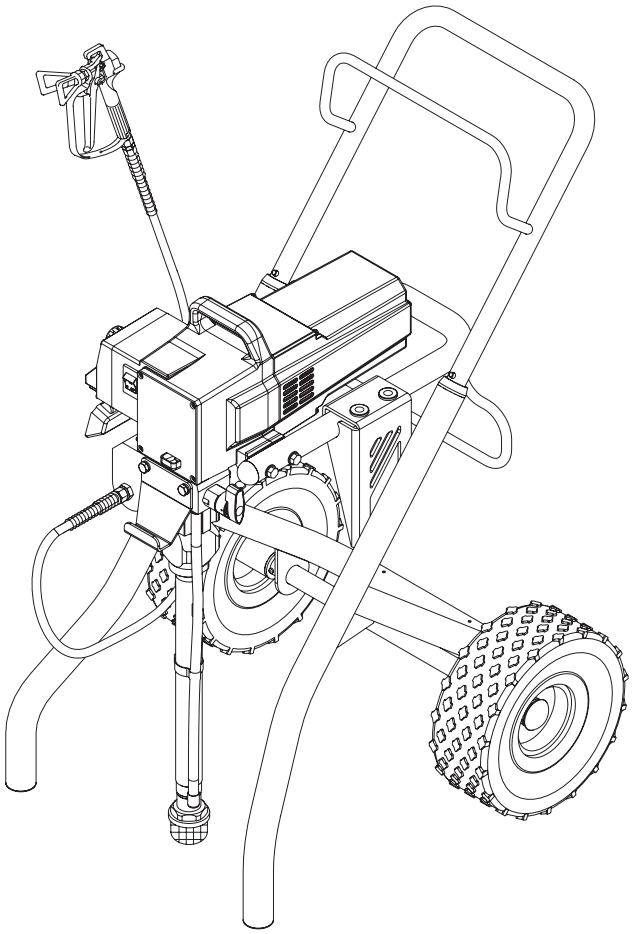
P

WAGNER

Manual do Proprietário

Unidade de pulverização de alta pressão Airless



ProSpray 26

Edition 2 / 2009

0295 043B

P

Aviso!

Atenção: Perigo de ferimentos por injecção!

Unidades sem ar desenvolvem pressões de pulverização extremamente elevadas.

Perigo

1

Nunca coloque os dedos, mãos ou qualquer outra parte do corpo no jacto!

Nunca aponte a pistola de pulverização em direcção a si, outras pessoas ou animais.

Nunca utilize a pistola de pulverização sem protecção de segurança.

Não trate um ferimento provocado por pulverização como um corte inofensivo. Se o ferimento cutâneo foi provocado por materiais de revestimento ou solventes, consulte imediatamente um médico para um tratamento rápido e especializado. Informe o médico quanto ao material de revestimento ou solvente utilizado.

2

As instruções de funcionamento indicam que os pontos apresentados em seguida devem ser sempre observados antes do arranque:

1. **As unidades avariadas ou com defeito não devem ser utilizadas.**
2. **Segure na pistola de pulverização WAGNER utilizando o fecho de segurança no gatilho.**
3. **Certifique-se de que a unidade tem ligação à terra apropriada. A ligação deve realizar-se através de tomada de dois pólos com ligação terra.**
4. **Verifique a pressão de funcionamento permitida do tubo de alta pressão e pistola de pulverização.**
5. **Verifique se as ligações apresentam fugas.**

3

As instruções relativas à limpeza e manutenção regulares devem estritamente observadas.

Antes de realizar qualquer trabalho na unidade ou em cada pausa de trabalho, as seguintes regras devem ser respeitadas:

1. **Alivie a pressão da pistola de pulverização e do tubo.**
2. **Segure na pistola de pulverização WAGNER utilizando o fecho de segurança no gatilho.**
3. **Desligar a unidade.**

Esteja atento à segurança!

P

Contents

Página

1. Normas de segurança para a pulverização Airless 4

2. Visão geral da aplicação 6
2.1 Aplicação 6
2.2 Materiais de revestimento 6

3. Descrição da unidade 6
3.1 Processo Airless 6
3.2 Funcionamento da unidade 6
3.3 Legenda para o diagrama explanatório ProSpray 26 7
3.4 Diagrama explanatório ProSpray 26 7
3.5 Dados técnicos 8
3.6 Transporte 8
3.7 Transporte num veículo 8

4. Colocação em funcionamento 8
4.1 Tubo flexível de alta pressão, pistola de pulverização e óleo de separação 8
4.2 Indicadores do painel de controlo 9
4.3 Regulação do botão regulador da pressão 9
4.4 Ligação à rede de alimentação 10
4.5 Limpeza de agentes de conservação no arranque inicial 10
4.6 Colocar a unidade em funcionamento com material de revestimento 10
4.7 Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) 10

5. Técnica de pulverização 12

6. Manusear o tubo flexível de alta pressão 12
6.1 Tubo flexível de alta pressão 12

7. Interrupção do trabalho 12

8. Limpar a unidade (fora de serviço) 12
8.1 Limpar a unidade por fora 13
8.2 Filtro de sucção 13
8.3 Limpar o filtro de alta pressão 13
8.4 Limpar a pistola de pulverização Airless 14

9. Solução em caso de falhas 14/15

Página

10. Manutenção 16
10.1 Manutenção geral 16
10.2 Tubo flexível de alta pressão 16

11. Reparações na unidade 16
11.1 Válvula de descarga 16
11.2 Válvula de admissão e válvula de escape 16
11.3 Empanques 17
11.4 Diagrama de conexão ProSpray 26 19

12. Acessórios e peças sobresselentes 20
12.1 Ilustração dos acessórios para ProSpray 26 20
Acessórios para ProSpray 26 21
12.2 Lista das peças sobresselentes para o conjunto principal 22
Diagrama das peças sobresselentes para o conjunto principal 23
12.3 Lista das peças sobresselentes para a secção de fluido 24
Diagrama das peças sobresselentes para a secção de fluido 24
12.4 Lista das peças sobresselentes para a unidade de comando 25
Diagrama das peças sobresselentes para a unidade de comando 25
12.5 Lista das peças sobresselentes para o carro vertical 26
Diagrama das peças sobresselentes para o carro vertical 26
12.6 Lista das peças sobresselentes para o carro com estrutura baixa 27
Diagrama das peças sobresselentes para o carro com estrutura baixa 27
12.7 Lista das peças sobresselentes para o sistema de sucção da estrutura e carro com estrutura baixa 28
Diagrama das peças sobresselentes para o sistema de sucção da estrutura e carro com estrutura baixa 28

13. Apêndice 29
13.1 Selecção do bico 29
13.2 Manutenção e limpeza dos bicos de metal duro Airless 29
13.3 Acessórios da pistola de pulverização 29
13.4 Quadro dos bicos Airless 30

Empresas de vendas e de assistência 31
Declaração de conformidade CE 31
Notas importantes sobre a responsabilidade do produto.. 32
Garantia de 3+2 anos - Professional Finishing 32

1. Normas de segurança para a pulverização Airless

Todas as regulamentações locais em vigor devem ser observadas.

No que respeita ao manuseamento de unidades de pulverização de alta pressão sem ar, as seguintes normas de segurança devem ser observadas:

● Ponto de inflamação

Perigo

Utilize apenas materiais de revestimento com um ponto de inflamação de 21 °C ou superior sem aquecimento adicional. O ponto de inflamação é a temperatura mais baixa em que os vapores se desenvolvem a partir do material de revestimento.

Estes vapores são suficientes para formar uma mistura inflamável no ar que envolve o material de revestimento.

● Protecção anti-explosão

Perigo

Não utilize a unidade em locais de trabalho que estão abrangidos por normas de protecção anti-explosão.

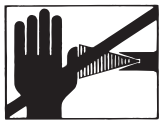
● O perigo de explosão e incêndio através de fontes de chama durante o trabalho de pulverização

Perigo

Não poderá haver fontes de ignição, como, por exemplo, fogos, fumar cigarros, charutos ou cachimbos, faíscas, fios incandescentes, superfícies quentes, etc., nas proximidades.

● Perigo de ferimentos por jacto de pulverização

Perigo



Cuidado! Perigo de ferimentos por injecção!

Nunca aponte a pistola de pulverização em direcção a si, outras pessoas ou animais.

Nunca utilize a pistola de pulverização sem a protecção de segurança do jacto de pulverização.

O jacto de pulverização não pode entrar em contacto com qualquer parte do corpo.

Todos os tubos, acessórios e peças de filtro devem ser fixos antes de trabalhar com a bomba de pulverização. As peças que não estão fixas podem ser ejectadas com grande força ou ter uma fuga de fluido de alta pressão que podem causar graves ferimentos.

Ao trabalhar com pistolas de pulverização sem ar, as pressões altas de pulverização podem causar ferimentos muito perigosos. Se o jacto de pulverização entrar em contacto com o operador, o material de revestimento pode ser injectado na pele. Não trate um ferimento provocado por pulverização como um corte inofensivo. Se o ferimento cutâneo for provocado por material de revestimento ou solventes, consulte imediatamente um médico para um tratamento rápido e especializado. Informe o médico quanto ao material de revestimento ou solvente utilizado.

● Proteja a pistola de pulverização de utilização não intencional

Proteja sempre a pistola de pulverização quando monta ou desmonta a ponta em caso de interrupção do trabalho.

● Recuo da pistola de pulverização

Perigo

Se a pressão for elevada, puxar o gatilho pode criar uma força de recuo de 15 N.

Se não estiver preparado para isto, a sua mão pode ser empurrada para trás ou perder o seu equilíbrio. Isto pode provocar ferimentos.

● Protecção respiratória contra vapores de solventes

Utilize protecção respiratória quando pulverizar.

O utilizador deve usar uma máscara de respiração.

● Prevenção de doenças profissionais

É necessário usar vestuário de protecção, luvas e, possivelmente, creme de protecção para proteger a pele.

Respeite as normas do fabricante quanto a materiais de revestimento, solventes e agentes de limpeza em unidades de preparação, processamento e limpeza.

● Pressão de funcionamento máxima

A pressão máx. de funcionamento permitida para a pistola de pulverização, respectivos acessórios e tubo de alta pressão poderá não atingir a pressão de funcionamento máxima de 230 bar (23 MPa) indicada na unidade.

● Tubo de alta pressão (nota de segurança)

A carga electrostática das pistolas de pulverização e do tubo de alta pressão é libertada através do tubo de alta pressão. Por este motivo, a resistência eléctrica entre as ligações do tubo de alta pressão deve ser igual ou inferior a 197 kΩ/m (60 kΩ/ft.).

Por motivos de funcionamento, segurança e durabilidade, utilize apenas tubos de alta pressão WAGNER.

● Carga electrostática (formação de faíscas ou chama)

Perigo

Em certas circunstâncias, pode ocorrer na unidade uma carga electrostática, devida ao fluxo do material de revestimento quando pulveriza. Ao ser descarregada, poderá dar origem à formação de faíscas ou chamas. É necessário, deste modo, que a unidade esteja sempre ligada à terra através da instalação eléctrica. A ligação deve realizar-se através de tomada de dois pólos com ligação à terra adequada.

● Utilizar unidade em locais de construção/estaleiros

Efectue a ligação à corrente eléctrica apenas através de um ponto de alimentação especial, p.ex. através de uma instalação de protecção anti-erro com INF ≤ 30 mA.

Preparar a unidade

Quando trabalhar no interior das instalações:

Perigo

Pode não ser permitida a acumulação de vapores que contenham solventes na área do dispositivo.

Preparar a unidade longe do objecto a ser pulverizado.

Deve ser mantida uma distância mínima de 5 m entre a unidade e a pistola de pulverização.

Quando trabalhar no exterior:

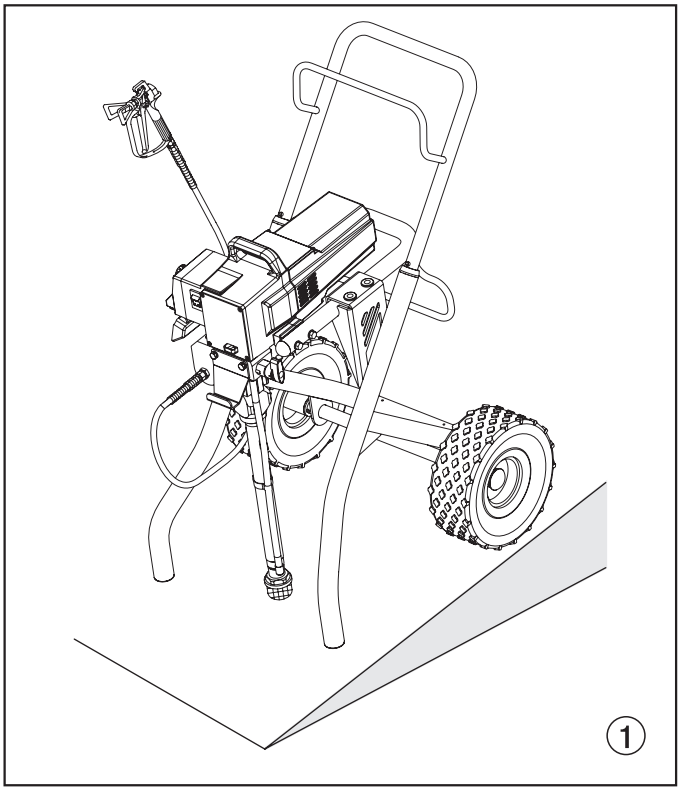
Perigo

Pode não ser permitida a pulverização de vapores que contenham solventes sobre a unidade.

Tenha em atenção a direcção do vento.

Prepare a unidade de forma a que os vapores que contenham solventes não atinjam a unidade nem se acumulem nesse local.

Deve ser mantida uma distância mínima de 5 m entre a unidade e a pistola de pulverização.



Ventilação quando pulverizar em divisões

Deve ser garantida uma ventilação adequada para a remoção de vapores solventes.

Instalações de sucção

Devem ser preparadas pelo utilizador da unidade de acordo com as normas locais.

Ligação à terra do objecto

O objecto a ser revestido deve ter ligação à terra.

Limpeza de unidades com solventes

Perigo

Quando limpar a unidade com solventes, este nunca deve ser pulverizado ou bombeado para um receptáculo com uma pequena abertura. Poderá formar-se uma mistura de ar/gás explosivo. O receptáculo deve ter ligação à terra.

Limpar a unidade

Perigo

Perigo de curto-circuito por penetração na água!

Nunca pulverize a unidade com equipamento de alta pressão ou vapor de alta de pressão.

Trabalhar ou fazer reparações no equipamento eléctrico

O trabalho deve ser executado apenas por um electricista qualificado. Não assumimos qualquer responsabilidade por uma instalação incorrecta.

Funcionamento nos componentes eléctricos

Remova a ficha de alimentação da tomada para tais trabalhos.

Preparação em superfícies irregulares

A parte da frente da unidade deve ficar direccionada para baixo para evitar que deslize.

2. Visão geral da aplicação

2.1 Aplicação

Todos os trabalhos de pintura na oficina e nas obras, pequenos trabalhos de dispersão com a pistola de pulverização ou o rolo Airless com alimentação interior.

Exemplos de objectos de pulverização

Portas, caixilhos, balaustradas, mobília, revestimentos de madeira, cercas, radiadores (aquecimento) e peças de aço, tectos e paredes interiores.

2.2 Materiais de revestimento

Materiais de revestimento processáveis

Preste atenção à qualidade Airless dos materiais de revestimento a serem processados.

Vernizes e tintas diluíveis ou que contêm solventes, materiais de revestimento com dois componentes, dispersões, tintas de látex.

Nenhum outro material deve ser usado para pulverizar sem a autorização da WAGNER.

Filtração

Apesar do filtro de sucção e do filtro de inserção na pistola de pulverização, geralmente recomenda-se que o material de revestimento seja filtrado.

Agitar bem o material de revestimento antes de iniciar o trabalho.

Atenção: Ao agitar com agitadores accionados por motor, certifique-se de que não se formam bolhas de ar. Visto que estas dificultam a pulverização e também podem interromper o funcionamento.

Viscosidade

Com esta unidade, é possível processar materiais de revestimento altamente viscosos até cerca de 20.000 MPa·s.

Se não for possível efectuar a sucção dos materiais de revestimento altamente viscosos, estes devem ser diluídos de acordo com as instruções do fabricante.

Material de revestimento com dois componentes

O tempo de processamento adequado deve ser cumprido. Durante este tempo, a unidade deverá ser lavada e limpa cuidadosamente com os agentes de limpeza adequados.

Materiais de revestimento com materiais adicionais de canto vivo

Estes exercem um forte efeito de deterioração nas válvulas, no tubo de alta pressão, na pistola de pulverização e no bico. O que pode reduzir significativamente a durabilidade destas peças.

3. Descrição da unidade

3.1 Processo Airless

As áreas principais de aplicação são camadas grossas de material de revestimento altamente viscoso para grandes superfícies e um elevado consumo de material.

Uma bomba de pistão suga o material de revestimento e transporta-o para o bico. Comprimido através do bico a uma pressão máxima de 23 MPa (230 bar), o material de revestimento é atomizado. Esta alta pressão tem o efeito de microatomização do material de revestimento.

Como nenhum ar é utilizado neste processo, é descrito como um processo AIRLESS (sem ar).

Este método de pulverização tem as vantagens de se obter a melhor atomização, um funcionamento perfeito e uma superfície lisa sem bolhas. Tal como estas, devem ser mencionadas as vantagens da velocidade de trabalho e a grande maneabilidade.

3.2 Funcionamento da unidade

A secção seguinte contém uma breve descrição da construção técnica para melhor compreensão do funcionamento.

As unidades ProSpray da WAGNER são unidades de pulverização de alta pressão accionadas electricamente.

Um grupo de engrenagens transfere a força motriz para um eixo de manivela. O eixo de manivela faz os pistões da bomba de alimentação subir e descer.

A válvula de admissão é aberta automaticamente pelo movimento ascensional do pistão. A válvula de escape é aberta quando o pistão se move para baixo.

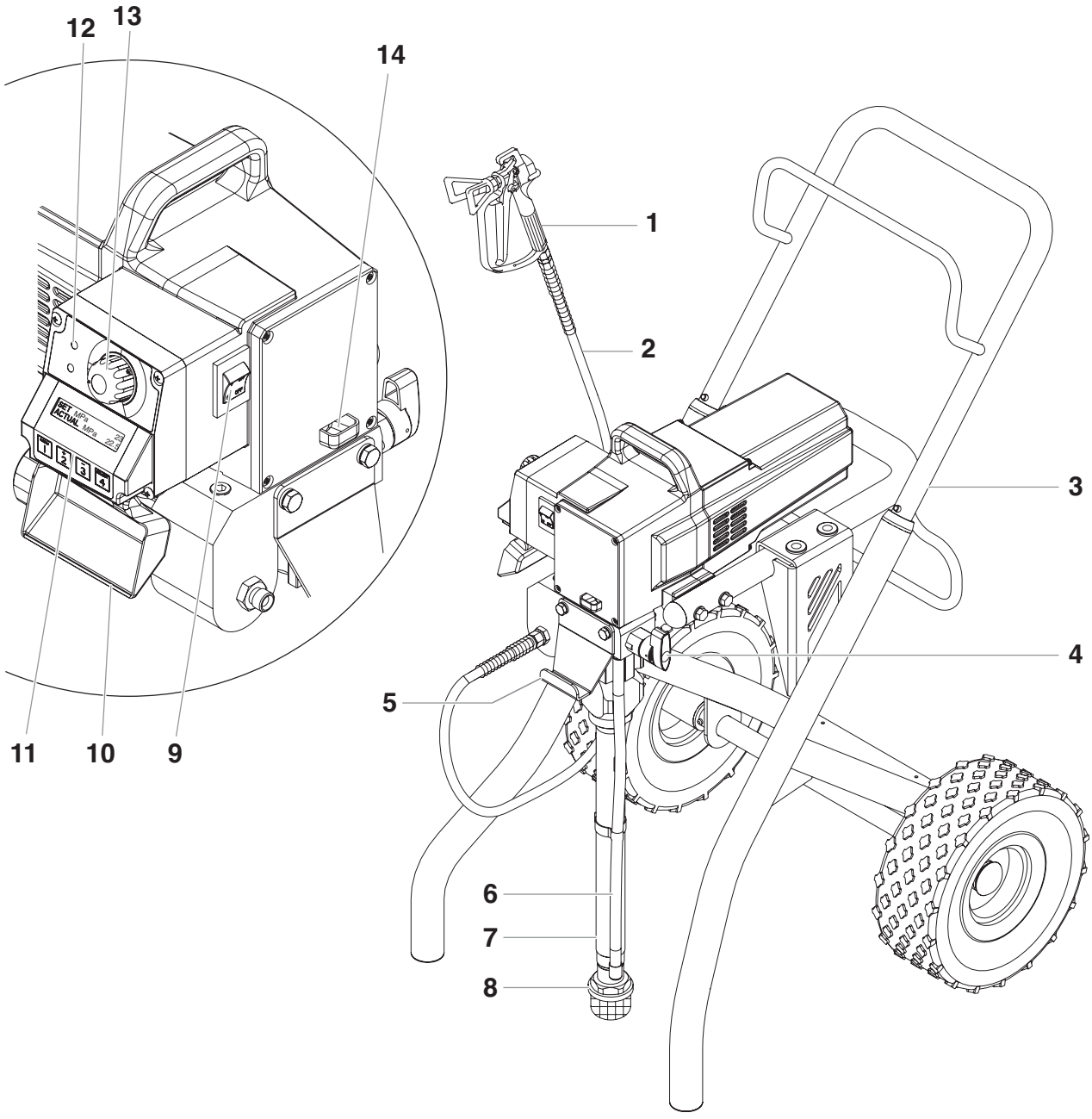
O material de revestimento flui sob alta pressão através do tubo flexível de alta pressão para a pistola de pulverização. Quando o material de revestimento sai do bico, atomiza-se.

O regulador da pressão regula o volume e a pressão de funcionamento do material de revestimento.

3.3 Legenda para o diagrama explanatório ProSpray 26

1. Pistola de pulverização
2. Tubo flexível de alta pressão
3. Carro vertical
4. Válvula de descarga
   Manípulo na posição vertical – ESCORVAR (⟲ circulação)
   Manípulo na posição horizontal – PULVERIZAR (⚞)
5. Gancho do balde
6. Tubo de retorno
7. Tubo de sucção
8. Filtro
9. Interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar)
10. Tampa do sistema de controlo
11. Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)
12. Indicadores do painel de controlo
13. Botão regulador da pressão
14. Recipiente de óleo para o EasyGlide (o EasyGlide evita o desgaste excessivo dos empanques)

3.4 Diagrama explanatório ProSpray 26



(2)

3.5 Dados técnicos ProSpray 26

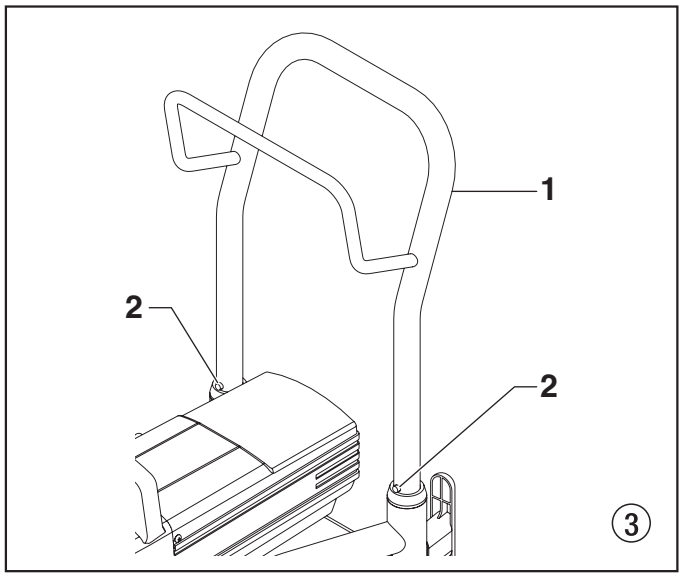
Voltagem:	220~240 V AC, 50/60 Hz o 100~120 V AC, 50/60 Hz
Consumo máx. de corrente:	
230 V AC	8.5 A
100~120 V AC	14 A
Cabo de alimentação:	3 x 1.5 mm² – 6 m
Capacidade de aceitação:	1725 Watts
Pressão máx. de funcionamento:	23 MPa (230 bar)
Fluxo de volume a 120 bar (12 MPa) com água:	2.64 l/min
Tamanho máx. do bico:	0.026 polegada – 0.66 mm
Temperatura máx. do material de revestimento:	43°C
Viscosidade máx.:	25.000 MPa·s
Suporte do filtro ((abastecimento padrão):	Malha 60
Peso:	25 kg
Tubo flexível de alta pressão especial:	DN 6 mm, 15 m união roscada M 16 x 1.5
Dimensões (C x L x A):	
Unidad do carro verticale:	580 x 565 x 760 mm
Carro com estrutura baixa:	820 x 430 x 545 mm
Nível máx. de pressão sonora:	80 dB (A) *

* Lugar de medição: 1 m de distância da unidade e 1,6 m acima do solo, pressão de funcionamento de 12 MPa (120 bar), solo reverberante.

3.6 Transporte

Empurrar ou puxar a unidade

Puxe o guiador (Fig. 3, Iten 1) até não avançar mais. Inserir o guiador - empurre os botões de pressão (2) nas traves e empurre o guiador para dentro.



3.7 Transporte num veículo

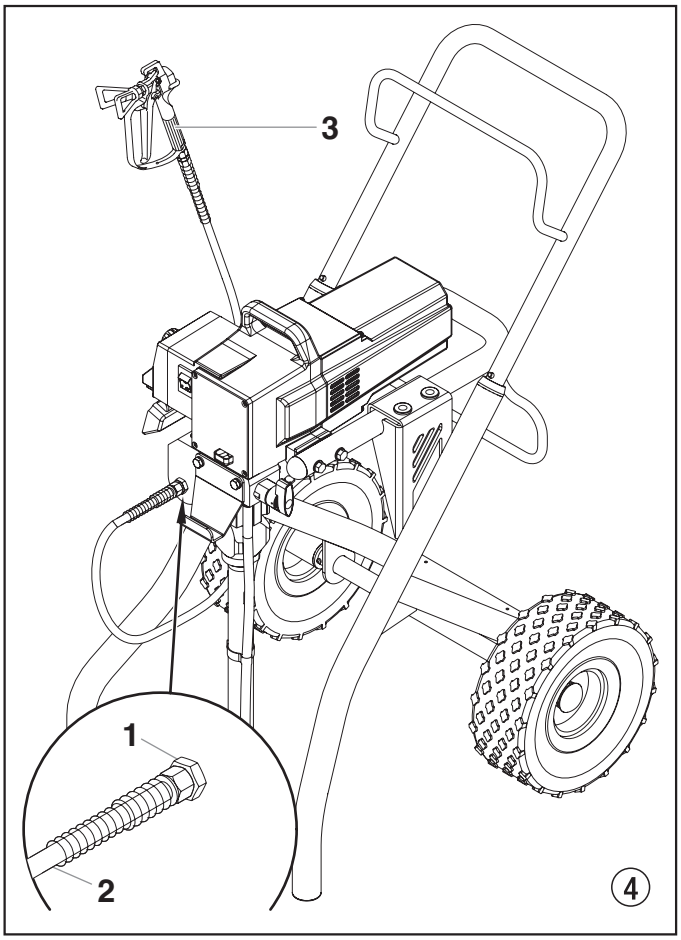
Enrole o tubo flexível de alta pressão sobre o instrumento de suspenção no guiador.

Prenda bem a unidade com uma fixação adequada.

4. Colocação em funcionamento

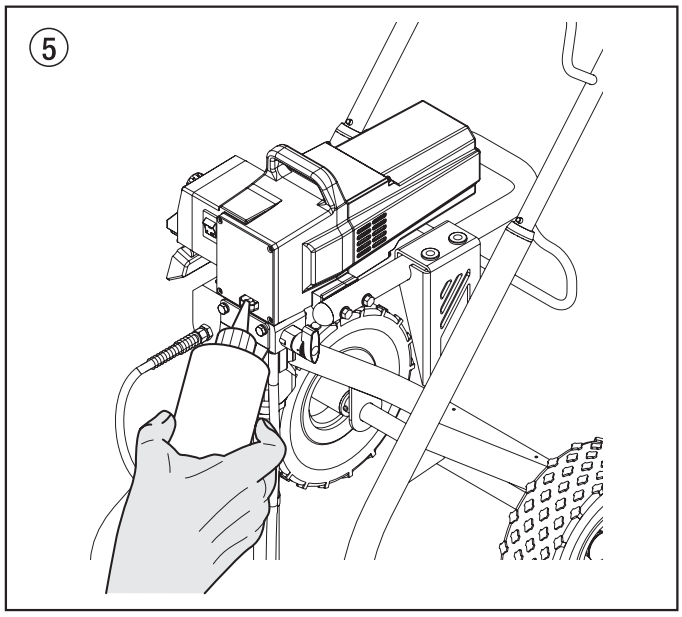
4.1 Tubo flexível de alta pressão, pistola de pulverização e óleo de separação

1. Enrosque o tubo flexível de alta pressão (2) na conexão de descarga do material do pulverizador (Fig. 4, Iten 1).
2. Enrosque a pistola de pulverização (3) com o bico seleccionado no tubo flexível de alta pressão.
3. Aperte firmemente as porcas de união nos tubos flexíveis de alta pressão para o material de revestimento não verter.



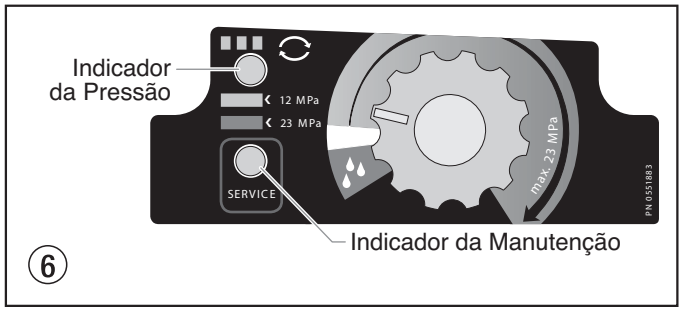
O EasyGlide evita o desgaste excessivo dos empanques e da haste do pistão.

4. Introduza o EasyGlide (Fig. 5). Não introduza demasiado EasyGlide, ou seja, certifique-se de que o EasyGlide não pinga no recipiente do material de revestimento.



4.2 Indicadores do Painel de Controlo

O que se segue é uma descrição dos indicadores do painel de controlo.



Indicador da Pressão

O indicador da pressão indica a pressão de funcionamento actual do pulverizador. Tem três indicações diferentes: amarelo intermitente, amarelo permanente e verde permanente..

Amarelo Intermitente

Quando o indicador da pressão fica amarelo intermitente, o pulverizador está a funcionar entre 0 e 1.4 MPa (14 bar). Um indicador da pressão com amarelo intermitente significa:

- O pulverizador está conectado e ligado (ON)
- O pulverizador está na pressão de escorvamento (pouco ou sem pressão)
- É seguro mover a válvula de descarga entre as posições
- É seguro trocar ou substituir o bico do pulverizador

Se o indicador da pressão começar a ficar amarelo intermitente quando o botão regulador da pressão é ajustado para uma pressão mais elevada e a válvula de descarga estiver na posição SPRAY (PULVERIZAR), o bico do pulverizador está gasto ou o pulverizador necessita de manutenção/reparação.

Amarelo Permanente

Quando o indicador da pressão fica amarelo permanente, o pulverizador está a funcionar entre 1.4 MPa (14 bar) e 12 MPa (120 bar). Um indicador da pressão com amarelo permanente significa:

- O pulverizador está regulado com a pressão adequada para pulverizar com corante, laca, verniz e múltiplas cores
- Se o indicador da pressão ficar amarelo permanente quando a pressão é regulada de forma a que se inicie com verde permanente, indica um dos seguintes casos:

a. Indicador do Desgaste do Bico - quando se pulveriza com látex ou a uma pressão elevada, surge amarelo permanente. Isto significa que o bico está gasto e tem de ser substituído.

b. Bico Demasiado Grande - quando se coloca um bico que é demasiado grande para o pulverizador, o indicador da pressão passa de verde permanente para amarelo permanente.

c. Desgaste da Secção de Fluido - Se o indicador da pressão ficar amarelo permanente ao usar um novo bico e a pressão estiver regulada no valor máximo, poderá ser necessária a manutenção (empanques gastos, pistão gasto, válvula presa, etc....).

Verde Permanente

Quando o indicador da pressão fica verde permanente, o pulverizador está a funcionar entre 12 MPa (120 bar) e 23 MPa (230 bar). Um indicador da pressão com verde permanente significa:

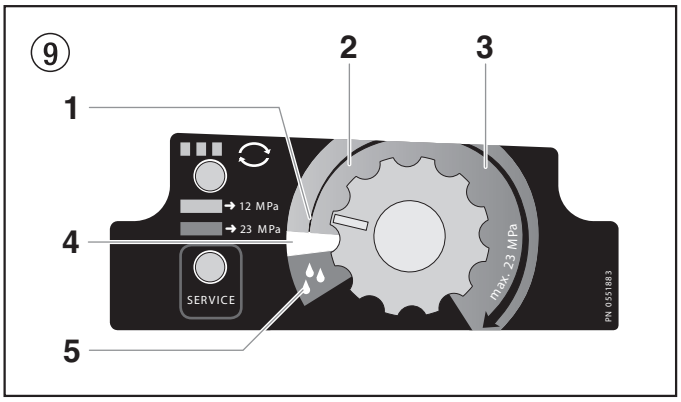
- O pulverizador está regulado com a pressão adequada para pulverizar com tintas látex e à base de óleo para casas
- O pulverizador está a funcionar no máximo rendimento numa regulação com pressão elevada

Indicador da Manutenção

O Indicador da manutenção fica activado quando o motor é controlado para trabalhar. Este indicador é usado pelos centros de manutenção para resolver problemas do motor.

4.3 Regulação do botão regulador da pressão (Fig. 7)

1. Regulação da pressão para o valor mínimo
2. Zona amarela – Da pressão mínima a 12 MPa (120 bar)
3. Zona verde – De 12 MPa (120 bar) a 23 MPa (230 bar)
4. Zona branca - sem geração de pressão
5. Zona azul - pressão pulsante para limpeza



4.4 Ligação à rede de alimentação

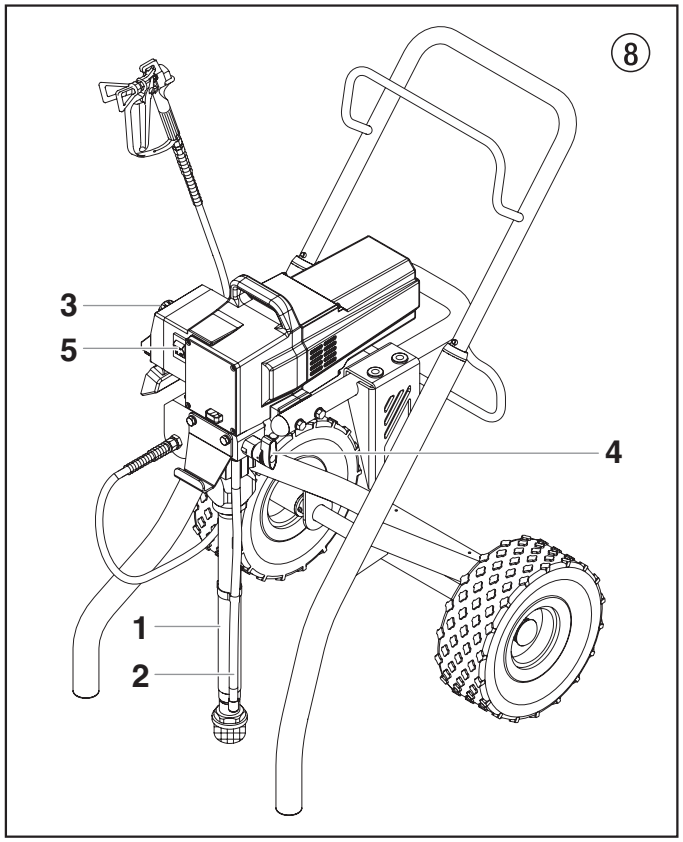
Atención

A unidade deve ser conectada a uma tomada segura adequadamente ligada à terra.

Antes de ligar a unidade à fonte de alimentação, certifique-se de que a voltagem corresponde à especificada na chapa de características da unidade.

4.5 Limpeza de agentes de conservação no arranque inicial

1. Dependendo do modelo, gire ou deixe o tubo de sucção (Fig. 8, Iten 1), ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno (2), dentro de um recipiente com um agente de limpeza adequado.
2. Rode o botão regulador da pressão (3) para a zona amarela no valor mínimo.
3. Abra a válvula de descarga (4), posição da válvula ESCOVAR (↻ circulação).
4. Ligue a unidade (5) (ON).
5. Aguarde até o agente de limpeza sair do tubo de retorno.
6. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (⪾ pulverização).
7. Pressione o gatilho da pistola de pulverização.
8. Pulverize o agente de limpeza da unidade para um recipiente de recolha aberto.



4.6. Colocar a unidade em funcionamento com material de revestimento

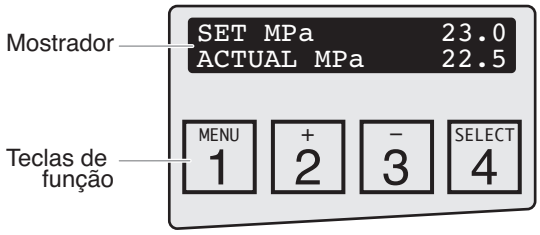
1. Dependendo do modelo, gire ou deixe o tubo de sucção (Fig. 8, Iten 1), ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno (2), dentro do recipiente do material de revestimento.
2. Rode o botão regulador da pressão (3) para a zona amarela no valor mínimo.
3. Abra a válvula de descarga (4), posição da válvula ESCORVAR (↻ circulação).
4. Ligue a unidade (5) (ON).
5. Aguarde até que o material de revestimento saia do tubo de retorno e que não haja bolhas de ar.
6. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (⪾ pulverização).
7. Pressione várias vezes o gatilho da pistola de pulverização e pulverize num contentor de recolha até que o material de revestimento saia da pistola sem interrupção.
8. Aumente a pressão rodando lentamente o botão regulador de pressão.

   Verifique o padrão de pulverização e aumente a pressão até a atomização estar correcta.

   Rode sempre o botão regulador da pressão para o valor mínimo com boa atomização.
9. A unidade está pronta para pulverizar.

4.7. Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)

O Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) aumenta a funcionalidade do pulverizador. Está instalado mesmo por baixo do botão regulador da pressão no painel de controlo. Consiste num mostrador e quatro teclas de função. O mostrador mostra vários ecrãs dos menus que permiten o utlizador personalizar e vigiar o funcionamento do pulverizador através do uso das teclas de função.



O botão regulador da pressão anula a configuração do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC). Sempre que o botão regulador da pressão é rodado, a pressão do pulverizador muda para o valor indicado.

Teclas de Função

As teclas de função estão enumeradas de 1 a 4. Cada tecla também está rotulada com uma função adicional.

Tecla 1 / Menu

Premindo a tecla 1, passa pelos ecrãs dos menus disponíveis ou desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo.

Tecla 2 / +

Premindo a tecla 2, desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo ou aumenta um valor.

Tecla 3 / -

Premindo a tecla 3, desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo ou diminui um valor.

Tecla 4 / Seleccionar

Premindo a tecla 4, selecciona o ecrã do menu activo ou desempenha uma função descrita no ecrã do menu activo.

Ecrãs de Menus

Estão disponíveis vários ecrãs de menus para o utlizador personalizar e vigiar o funcionamento do pulverizador. Incluem o Ecrã Principal (main screen), Pré-configurações do Utilizador (User Presets), Volume Bombeado (Volume Pumped), Volume de Trabalho (Job Volume), Nº de Série da Unidade (Unit Serial #), Temporizadores (Timers), Temporizadores de Trabalho (Job Timers), Período de Manutenção (Service Time), Pressão, (Pressure) Código de Segurança (Security), Escorvamento (Prime) (Security, e Limpeza por Impulso (Pulse Clean).

Ecrã Principal / Main Screen

O Ecrã Principal é o ecrã pré-definido para o sistema de controlo no arranque do pulverizador. Ao premir a tecla 2, alterna entre as unidades de medida PSI/galão e MPa/litro. Prima a tecla 1 para se deslocar nos restantes ecrãs de menus.

```
SET MPa        23.0
ACTUAL MPa     22.5
```

Para os pulverizadores equipados com um Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) com oito idiomas:

Ao premir a tecla 2 no Ecrã Principal (Main), alterna entre as unidades de medida MPa e Bar.

Ao premir a tecla 3 no Ecrã Principal, altera o idioma do texto no mostrador. Existe um total de oito idiomas disponível. Cada vez que a tecla 3 é premida, surge um idioma diferente. Os idiomas, por ordem de aparecimento, são: inglês, espanhol, francês, alemão, italiano, holandês, sueco e dinamarquês.

Ecrã das Pré-configurações do Utilizador / User Pre-Sets Screen

O Ecrã das Pré-configurações do Utilizador (User Pre-Sets) permite configurar quatro configurações diferentes de pressão e guardá-las para uma utilização futura. Para seleccionar o Ecrã das Pré-configurações do Utilizador, prima a tecla 4.

```
  USER PRE-SETS
SELECT-4     MENU-1
```

Prima as teclas de 1 a 4 no Ecrã Seleccionar para seleccionar ou alterar uma pressão pré-configurada.

```
    SELECT
 PRE-SETS 1-4
```

Prima a tecla 4 para seleccionar a configuração e surgirá o Ecrã Principal (Main).

```
MPa SETTING     5.2
SELECT-4      CHG-2
```

Prima a tecla 2 para alterar a configuração. No ecrã seguinte, use a tecla 2 / + para aumentar a configuração ou o ecrã 3 / - para diminuir a configuração. Assim que estiver definida a configuração desejada, prima a tecla 4 para configurar e surgirá o Ecrã Principal (Main Screen). Para seleccionar ou alterar as restantes pré-configurações, passe para o Ecrã das Pré-configurações do Utilizador (User Pre-Sets) e repita o procedimento acima mencionado.

```
PRE-SET #1      5.2
PRESS +/- TO CHG
```

Ecrã do Volume Bombeado / Volume Pumped Screen

O Ecrã do Volume Bombeado (Volume Pumped) puindica o número total de galões, ou litros, pulverizados pelo pulverizador.

```
  VOLUME PUMPED
SELECT-4     MENU-1
```

Para seleccionar o Ecrã do Volume Bombeado, prima a tecla 4.

```
LITERS  XXXXXX
PRESS 1 FOR MENU
```

Ecrã do Volume de Trabalho / Job Volume Screen

O Ecrã do Volume de Trabalho (Job Volume) permite o utilizador reconfigurar um contador de galões para monitorar o uso em trabalhos específicos.

```
  JOB VOLUME
SELECT-4     MENU-1
```

Para seleccionar o Ecrã do Volume de trabalho (Job Volume), prima a tecla 4.

```
JOB LITERS     XXXX
MENU-1       RESET-3
```

Ecrã do Nº de Série da Unidade / Unit Serial # Screen

O Ecrã do Nº de Série da Unidade (Unit Serial #) indica o número de série do pulverizador.

```
  UNIT SERIAL #
SELECT-4     MENU-1
```

Para seleccionar o Ecrã do Nº de Série da Unidade (Unit Serial #), prima a tecla 4.

```
SER # XXXXXXXXXX
PRESS 1 FOR MENU
```

Ecrã dos Temporizadores / Timers Screen

O Ecrã dos Temporizadores (Timers) indica o tempo total que o pulverizador esteve ligado, assim como o tempo total que o pulverizador esteve a trabalhar (a bombear).

```
      TIMERS
SELECT-4     MENU-1
```

Para seleccionar o Ecrã dos Temporizadores (Timers), prima a tecla 4.

```
ON TIME XXXXX:XX
RUN TIME XXXX:XX
```

Ecrã dos Temporizadores de Trabalho / Job Timers Screen

O Ecrã dos Temporizadores do Trabalho) Job Timers) permite o utilizador reconfigurar "ON TIME" (na hora) e "RUN TIME" (tempo de execução) para monitorar o tempo em trabalhos específicos.

```
   JOB TIMERS
SELECT-4     MENU-1
```

Para seleccionar o Ecrã dos Temporizadores do trabalho (Job Timers), prima a tecla 4. O ecrã alterna entre os temporizadores e um ecrã que permite o utilizador reconfigurar os temporizadores.

```
ON TIME XXXXX:XX
RUN TIME XXXX:XX
```

Ecrã do Período de Manutenção / Service Time Screen

O Ecrã do Período de Manutenção (Service Time) permite o utilizador configurar um intervalo de período de manutenção (em horas). Por baixo da configuração da hora, o ecrã indica a quantidade de horas actuais no pulverizador. Para seleccionar o Ecrã do Período de Manutenção (Service Time), prima a tecla 4.

```
   SERVICE TIME
SELECT-4     MENU-1
```

O ecrã alternará entre as horas de manutenção e um ecrã que permite o utilizador alterar o intervalo do período de manutenção.

```
SERVICE @     XXXHR
RUN HOURS     XX
```

Quando o intervalo do período de manutenção é definido e cumprindo pelo tempo de execução, o mostrador alterna entre o "Ecrã Principal" ("Main Screen") e um écrã da "Manutenção Necessária" ("Service Required") no arranque do pulverizador. Para parar a alternância, passe para o ecrã do "Período de Manutenção" ("Service Time") e configure um novo intervalo de período de manutenção ou configure o período de manutenção para "0".

Ecrã da Pressão / Pressure Screen

O Ecrã da Pressão (Pressure) permite o utilizador ver o ponto de regulação da pressão actual, assim como a pressão de trabalho actual.

```
   PRESSURE
SELECT-4     MENU-1
```

Para seleccionar o Ecrã da Pressão (Pressure), prima a tecla 4. Este ecrã também é o Ecrã Principal (Main).

```
SET MPa        23.0
ACTUAL MPa     22.5
```

Ecrã do Código de Segurança / Security Code Screen

O Ecrã do Código de Segurança (Security Code) permite o utilizador definir um código de segurança com quatro dígitos para evitar o uso não autorizado do pulverizador. Quando um código de segurança é definido, o mostrador do sistema de controlo pede o código no arranque. Quando o código é introduzido, o mostrador mostra o Ecrã Principal (Main) e o pulverizador ficará operacional. Quando o código é introduzido incorrectamente, o mostrador continua a pedir o código correcto e o pulverizador fica inoperacional. Para definir ou alterar o código de segurança, prima a tecla 2.

```
  SECURITY CODE
CHANGE-4     MENU-1
```

Quando o pulverizador é novo, não há nenhum código de segurança definido e surge o Ecrã Principal (Main) no arranque. Quando se define o código de segurança pela primeira vez, não surge o ecrã "Introduza o Antigo Número de Código" (Enter Old Code Number).

Introduza o antigo número de código para aceder ao ecrã que permite alterar o código. Quando o código é introduzido incorrectamente, o mostrador continua a pedir o código correcto e o código de segurança não pode ser alterado.

```
  ENTER OLD CODE
      NUMBER
```

Introduza o novo código de segurança. Assim que o novo código é introduzido, o mostrador pede automaticamente que o novo código seja novamente introduzido para verificação. Quando é novamente introduzido o mesmo novo código, o mostrador confirma que o novo código foi aceite e volta ao Ecrã Principal (Main). Se o código que for novamente introduzido estiver incorrecto, o mostrador volta para o ecrã "Introduza o Novo Número de Código" ("Enter New Code Number").

Para desactivar a função de segurança, introduza "1111" no ecrã "Introduza o Novo Número de Código" ("Enter New Code Number") (isto é o código pré-definido que deixa o pulverizador desbloqueado). Como resultado, surge o Ecrã Principal no arranque do pulverizador.

Ecrã do Escorvamento / Prime Screen

O Ecrã da Escorvamento (Prime) surge quando o botão regulador da pressão é regulado na posição minimo para a zonaz amarela.

Ecrã da Limpeza / Clean Screen

O Ecrã da Limpeza (Clean) surge quando o botão regulador da pressão é regulado na posição LIMPEZA na zona azul e a válvula de descarga está na posição PRIME (ESCORVAR).

Se não houver nenhuma acção em qualquer ecrã de menus durante 30 segundos, o mostrador volta para o Ecrã Principal (Main)

5. Técnica de pulverização

Mova a pistola de forma regular durante o processo de pulverização. Caso contrário, o padrão de pulverização fica irregular. Execute o movimento de pulverização com o braço e não com o pulso. Mantenha uma distância paralela de aprox. 30 cm entre a pistola e o objecto de pulverização. A limitação lateral do jacto não deve ser demasiado distinto. O limite de pulverização deve ser gradual de forma a facilitar a sobreposição da camada seguinte. Mova sempre a pistola paralelamente à superfície num ângulo de 90º de forma a minimizar a névoa de tinta.

Se apresentar muitas arestas vivas ou se houver estrias no jacto de pulverização - aumente a pressão de funcionamento ou dilua o material de revestimento.

6. Manusear o tubo flexível de alta pressão

Evite dobrar muito o tubo flexível de alta pressão. O raio mínimo de curvatura é cerca de 20 cm.

Não passe por cima do tubo flexível de alta pressão. Proteja-o de objectos cortantes e cantos afiados.

Perigo

Perigo de lesão através do tubo flexível de alta pressão com fugas. Substitua imediatamente qualquer tubo flexível de alta pressão danificado. Nunca repare um tubo flexível de alta pressão danificado!

6.1 Tubo flexível de alta pressão

A unidade está equipada com um tubo flexível de alta pressão especialmente adequado para bombas de pistão.

Por razões de funcionamento, segurança e durabilidade, apenas utilize tubos flexíveis de alta pressão originais da WAGNER.

7. Interrupção do trabalho

1. Abra a válvula de descarga, posição da válvula ESCORVAR (↻ circulação).
2. Desligue a unidade (OFF).
3. Rode o botão regulador da pressão para a zona preta até não avançar mais (sem geração de pressão).
4. Pressione o gatilho da pistola de pulverização de forma a libertar a pressão do tubo flexível de alta pressão e da pistola de pulverização.
5. Fixe a pistola, consulte o manual de funcionamento da pistola de pulverização.
6. Se tiver de limpar um bico estandardizado, veja a Página 29, Secção 13.2.
   Se for colocado um bico não estandardizado, execute de acordo com o manual de funcionamento correspondente.
7. Dependendo do modelo, deixe o tubo de sucção ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno submerso no material de revestimento, ou gire ou deixe-os submersos num agente de limpeza adequado.

Atención

Se utilizar materiais de revestimento de dois componentes ou de secagem rápida, certifique-se de que a unidade é lavada com um agente de limpeza adequado dentro do tempo de processamento.

8. Limpar a unidade (fora de serviço)

A limpeza é o melhor método de garantir um funcionamento sem problemas. Depois de terminar a pulverização, limpe da unidade. Em nenhuma circunstância deve permanecer na unidade qualquer resto de material de revestimento seco e endurecido.

O agente de limpeza usado para limpar (apenas com um ponto de inflamação superior a 21 ºC) deve ser adequado para o material de revestimento utilizado.

- **Fixe a pistola de pulverização**, consulte o manual de funcionamento da pistola de pulverização.

Limpar e remover o bico.

Para obter informações acerca do bico estandardizado, consulte a Página 29, Secção 13.2.

Se for colocado um bico não estandardizado, execute de acordo com o manual de funcionamento correspondente.

1. Dependendo do modelo, gire ou remova o tubo de sucção ou o tubo flexível de sucção e o tubo de retorno do material de revestimento.
2. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (↻ pulverização).
3. Ligue a unidade (ON).
4. Pressione o gatilho da pistola de pulverização de forma a bombear o restante material de revestimento do tubo de sucção, do tubo flexível de alta pressão e da pistola de pulverização para um recipiente aberto.

Atención

Para materiais de revestimento que contenham solventes, o recipiente deve estar ligado à terra.

Perigo

Cuidado! Não bombeie ou pulverize num recipiente com abertura pequena (batoque)! Consulte as normas de segurança.

5. Dependendo do modelo, gire ou mergulhe o tubo de sucção ou o tubo flexível de sucção com o tubo de retorno num recipiente com um agente de limpeza.
6. Rode o botão regulador da pressão para o valor mínimo.
7. Abra a válvula de descarga, posição da válvula ESCORVAR (↻ circulação).
8. Bombeie um agente de limpeza adequado no circuito por alguns minutos.

9. Feche a válvula de descarga, posição da válvula PULVERIZAR (pulverização).
10. Pressione o gatilho da pistola de pulverização.
11. Bombeie o restante agente de limpeza para um recipiente aberto até a unidade ficar vazia.
12. Desligue a unidade (OFF).

8.1 Limpar a unidade por fora

Perigo

Primeiro, remova o cabo de alimentação da tomada.

Perigo

Perigo de curto-circuito por penetração na água! Nunca pulverize a unidade com produtos de limpeza, ou a vapor, de alta pressão.

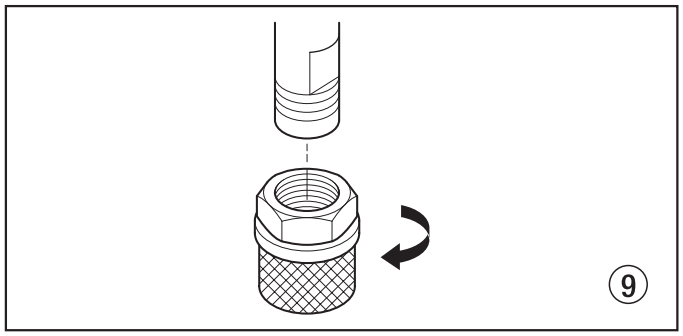
Limpe exteriormente a unidade com um pano contendo um agente de limpeza adequado.

8.2 Filtro de sucção

Um filtro limpo garante sempre o máximo de quantidade transportada, pressão de pulverização constante e um correcto funcionamento da unidade.

1. Desenrosque o filtro (Fig. 19) do tubo de sucção.
2. Limpe ou substitua o filtro.

Execute a limpeza com um pincel duro e um agente de limpeza adequado



8.3 Limpar o filtro de alta pressão

Limpe regularmente o cartucho do filtro.

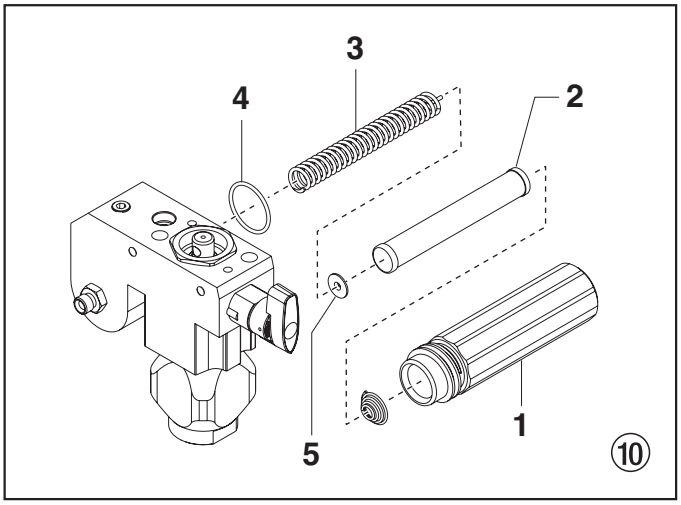
Um filtro de alta pressão sujo e entupido pode provocar um fraco padrão de pulverização ou entupir o bico.

1. Rode o botão regulador da pressão para a zona preta até não avançar mais (sem pressão).
2. Abra a válvula de descarga, posição da válvula PRIME (ESCORVAR) (circulação).
3. Desligue a unidade (OFF).

Perigo

Desconecte a ficha de alimentação da tomada

4. Desatarraxe o corpo do filtro (Fig. 10, Iten 1) com uma chave de correia.
5. Retire o cartucho do filtro (2) da mola de suspensão (3).
6. Limpe todas as peças com o agente de limpeza correspondente. Se necessário, substitua o cartucho do filtro.
7. Examine o anel em O (4), substitua-o se necessário.
8. Coloque o anel de suspensão (5) junto à mola de suspensão (3). Passe o cartucho do filtro (2) pela mola de suspensão.
9. Atarraxe o corpo do filtro (1) e aperte o máximo possível com a chave de correia.



8.4 Limpar a pistola de pulverização Airless

1. Lave a pistola de pulverização Airless com um agente de limpeza adequado.
2. Limpe o bico minuciosamente com um agente de limpeza adequado para que não fique nenhum resíduo de material de revestimento.
3. Limpe minuciosamente o exterior da pistola de pulverização Airless.

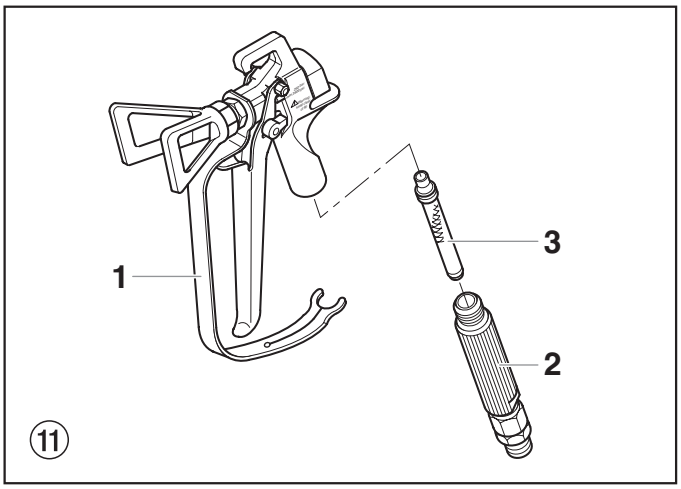
Filtro inserível na pistola de pulverização Airless.

Desmontar (Fig. 11)

1. Puxe a protecção (1) para a frente com força.
2. Desatarraxe a pega (2) do corpo da pistola. Remova o filtro inserível (3).
3. Quando o filtro estiver obstruído ou defeituoso, substitua-o.

Montar

1. Coloque o filtro (3) com o cone maior no corpo da pistola.
2. Atarraxe a pega (2) no corpo da pistola e aperte.
3. Encaixe a protecção (1).



9. Solução em caso de falhas

Tipo de avaria	Causa Possível	Medidas para eliminar a avaria
A. A unidade não arranca.	1. Nenhuma voltagem aplicada.	1. Verifique a voltagem.
	2. Pressão demasiado reduzida.	2. Rode o botão regulador da pressão.
	3. Interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar) danificado.	3. Substitua
B. A unidade não suga.	1. A válvula de descarga está posicionada para PULVERIZAR (pulverização).	1. Ajuste a válvula de descarga na posição ESCORVAR (circulação).
	2. O filtro de sucção projecta-se acima do nível do fluido e suga ar.	2. Encha novamente o material de revestimento.
	3. Filtro obstruído.	3. Limpe ou substitua o filtro..
	4. O tubo de sucção está solto, ou seja, a unidade suga o ar exterior.	4. Limpe os pontos de ligação. Substitua os anéis em O, se for necessário. Fixe o tubo de sucção com o grampo de retenção.
C. A unidade suga, mas a pressão não desenvolve	1. O bico está bastante gasto.	1. Substitua
	2. O bico é demasiado largo.	2. Sobre a selecção de um bico mais pequeno, veja o Quadro dos bicos na Página 29.
	3. Pressão demasiado reduzida.	3. Rode o botão regulador da pressão para um valor superior.
	4. O material de revestimento flui através do tubo de retorno quando a válvula de descarga está na posição PULVERIZAR (pulverização).	4. Remova e limpe, ou substitua, a válvula de descarga.
	5. Empanques viscosos ou gastos.	5. Remova e limpe, ou substitua, os empanques.
	6. Esferas das válvulas gastas.	6. Remova e substitua as esferas das válvulas.
	7. Sedes das válvulas gastas.	7. Remova e substitua as sedes das válvulas.
D. O material de revestimento sai no topo da secção de fluido.	1. Empanque superior gasto.	1. Remova e substitua o empanque.
	2. O pistão está gasto.	2. Remova e substitua o pistão.

Tipo de avaria	Causa Possível	Medidas para eliminar a avaria
E. Pulsação aumentada na pistola de pulverização	1. Tubo flexível de alta pressão incorrecto.	1. Por razões de funcionamento, segurança e durabilidade, apenas utilize tubos flexíveis de alta pressão originais da WAGNER.
	2. Bico gasto ou demasiado largo.	2. Substitua o bico.
	3. Pressão demasiado alta.	3. Rode o botão regulador da pressão para um valor inferior.
F. Fraco padrão de pulverização	1. O bico é demasiado largo para o material de revestimento a ser pulverizado.	1. Sobre a substituição do bico, veja o Quadro dos bicos na Página 29.
	2. Regulação da pressão incorrecta.	2. Rode o botão regulador da pressão até obter um padrão de pulverização satisfatório.
	3. Volume demasiado reduzido.	3. Limpe ou substitua todos os filtros.
	4. Viscosidade do material de revestimento demasiado alta.	4. Dilua de acordo com as instruções do fabricante.
G. A unidade perde potência	1. Pressão demasiado reduzida.	1. Rode o botão regulador da pressão para um valor superior.

Mensagens de Erro do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)

Os seguintes ecrãs das mensagens de erro surgem sempre que o Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) detecta um problema com o pulverizador. Quando ocorre um problema e surge uma mensagem de erro, o pulverizador pára.

Perigo

Antes de prosseguir, siga o Procedimento de Descompress descrito anteriormente neste manual. Adicionalmente, siga todas as outras advertências de forma a reduzir ferimentos causado pela injecção, ao mover as peças ou choque eléctrico. Desconecte sempre o pulverizador antes de efectuar a manutenção!

Ecrã da Verificação da Tinta (E1) / Check Paint Screen (E1)

O ecrã da Verificação da Tinta (Check Paint) surge quando a pressão da bomba diminui para um nível muito baixo e o botão regulador da pressão não foi ajustado. Verifique o nível da tinta e volte a encher. Reinicie o pulverizador seguindo o procedimento em “Pintar” na secção do Funcionamento deste manual.

Ecrã da Verificação do Transdutor (E2) / Check Transducer Screen (E2)

O ecrã da Verificação do Transdutor (Check Reducer) surge quando o transdutor ficou desconectado ou está defeituoso. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Verificação do Motor (E3) / Check Motor Screen (E3)

O ecrã da Verificação do Motor (Check Motor) surge quando o motor, ou o sensor do motor, está defeituoso. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Baixa Tensão (E4) / Low Voltage Screen (E4)

O ecrã da Baixa Tensão (Low Voltage) surge quando o pulverizador pára devido à tensão de entrada ser baixa. Verifique a corrente eléctrica e corrija o problema. Reinicie o pulverizador seguindo o procedimento de “Pintura” na secção do Funcionamento deste manual.

Ecrã da Temperatura Elevada do Motor (E5) / High Motor Temperature Screen (E5)

O ecrã da Temperatura Elevada do Motor (High Motor Temperature) surge quando a temperatura do motor ficou demasiado elevada. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Temperatura Elevada do Controlo (E6) / High Control Temperature Screen (E6)

O ecrã da Temperatura Elevada do Controlo (High Control Temperature) surge quando a temperatura do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) ficou demasiado elevada. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã da Carga Elevada Verificar Mecanismo (E7) / High Load Check Mechanism Screen (E7)

O ecrã da Carga Elevada Verificar Mecanismo (High Load Check Mechanism) surge quando o pulverizador pára devido à elevada corrente, ou quando o pulverizador entra no modo de limitação automática de corrente.Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã do Limite da Pressão Excedido (E8) / Exceeded Pressure Limit Screen (E8)

O ecrã do Limite da Pressão Excedido (Exceeded Pressure Limit) surge quando a pressão do pulverizador excede 3300 PSI / 22.8 MPa. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

Ecrã do Erro de Comunicação (E9) / Communication Error Screen (E9)

O ecrã do Erro de Comunicação (Communication Error) surge quando o Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC) perde comunicação com o painel de controlo. Leve o pulverizador a um serviço de assistência autorizado da Wagner para ser reparado.

10. Manutenção

10.1 Manutenção geral

A manutenção da unidade deve ser executada uma vez por ano pelo serviço de manutenção da WAGNER.

1. Verifique se os tubos flexíveis de alta pressão, a linha de união e a ficha do dispositivo estão danificados.
2. Verifique se a válvula de admissão, a válvula de escape e o filtro estão gastos.

10.2 Tubo flexível de alta pressão

Examine visualmente se o tubo flexível de alta pressão tem cortes ou protuberância, em particular na transição nas conexões. As porcas de união devem poder rodar livremente.

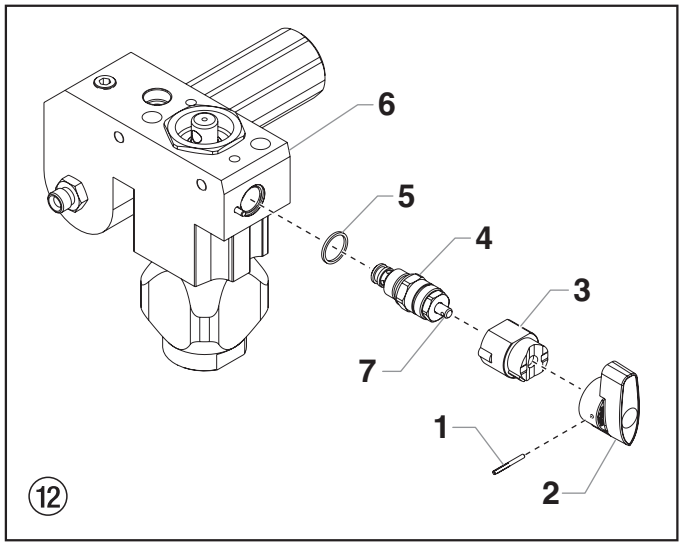
11. Reparações na unidade

Perigo

Desligue a unidade (OFF).
Antes de toda a reparação: Desconecte a ficha de alimentação da tomada.

11.1 Válvula de descarga

1. Use um punção de montagem de 2 mm para remover o pino ranhurado (Fig. 12, Iten 1) do manípulo da válvula de descarga (2).
2. Remova o manípulo da válvula de descarga (2) e a base de came (3).
3. Com uma chave inglesa, remova o corpo da válvula (4) do colector da bomba (6).
4. Certifique-se de que a vedação (5) está correctamente assentada, depois enrosque totalmente o novo corpo da válvula (4) no colector da bomba (6). Aperte firmemente com uma chave inglesa.
5. Ajuste a base de came (3) com o buraco no colector da bomba (6). Lubrifique a base de came com lubrificante e deslize nela.
6. Alinhe o buraco no eixo da válvula (7) e no manípulo da válvula de descarga (2).
7. Insira o pino ranhurado (1) para fixar o manípulo da válvula de descarga.



11.2 Válvula de admissão e válvula de escape

1. Remova os quatro parafusos da tampa frontal e remova-a.
2. Ligue a unidade (ON) e depois desligue-a (OFF) para que a biela fique posicionada no curso inferior.

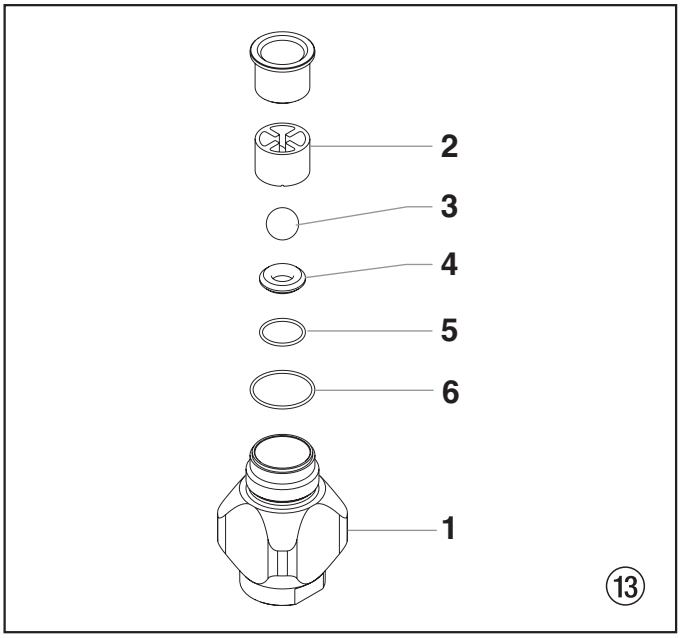
Perigo

Perigo de esmagamento - não aproxime os dedos ou ferramentas entre as peças em movimento.

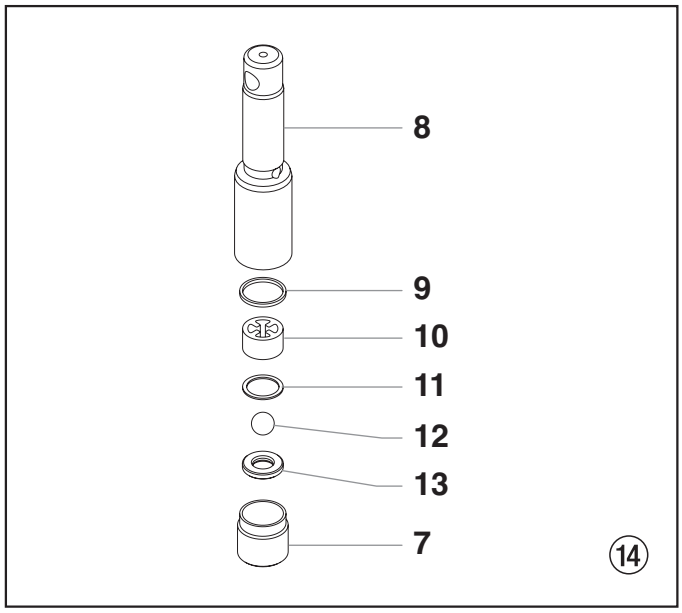
Perigo

Desconecte a ficha de alimentação da tomada.

3. **<u>Unidade do carro de posição vertical</u> -** Desatarraxe o tubo de sucção.
   <u>Unidade do carro de posição fixa ou de estrutura baixa</u> - Remova o grampo de retenção do cotovelo de ligação no tubo de sucção e puxe-o.
4. Desatarraxe o tubo de retorno.
5. Gire a unidade 90º para a parte traseira de forma a funcionar mais facilmente na bomba de alimentação.
6. Desatarraxe o corpo da válvula de admissão (Fig. 13, Iten 1) do colector da bomba.
7. Remova a guia de esfera inferior (2), a esfera da válvula de admissão (3), a sede da válvula de admissão (4), o anel em O (5), e vedação inferior (6).
8. Limpe todas as peças com o agente de limpeza correspondente.
   Verifique se o corpo (1), a sede (4) e a esfera da válvula de admissão (3) estão gastos e substitua as peças se for necessário. Se a sede gasta da válvula de admissão (4) está inutilizada num lado, instale-a ao contrário.

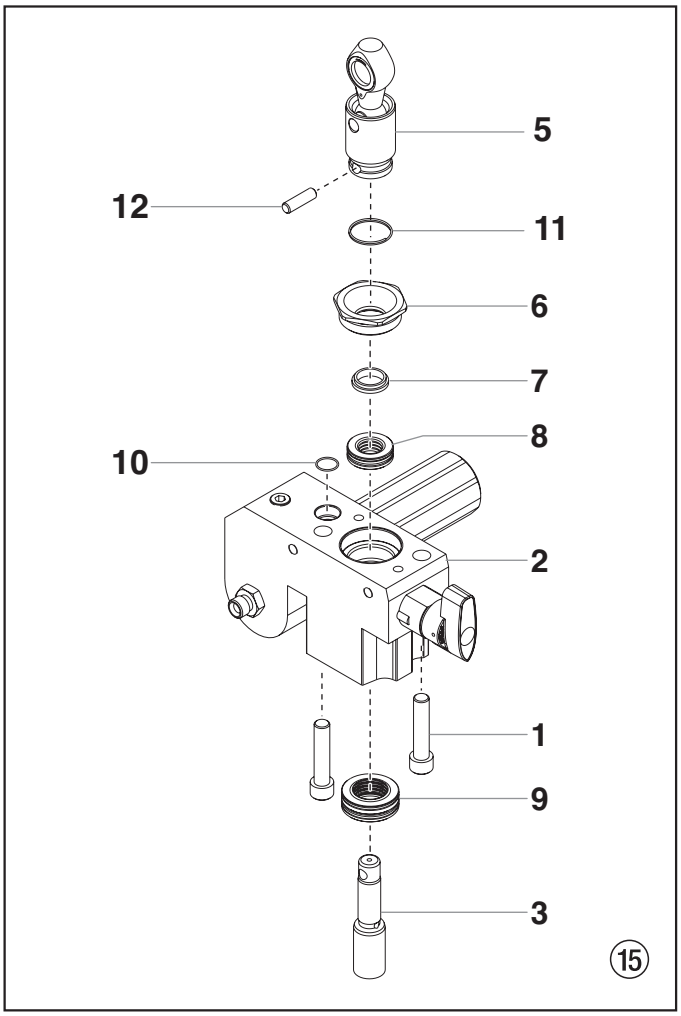


9. Desatarraxe o corpo da válvula de admissão (Fig. 14, Iten 7) do pistão (8) com uma chave ajustável.
10. Desatarraxe o corpo da válvula de escape (Fig. 14, Iten 7) do pistão (8) com uma chave de caixa hexagonal de 10 mm.
11. Remova a vedação superior (9), o guia de esfera superior (10), arruela (11), a esfera (12) e a sede (13) da válvula de escape.
12. Limpe todas as peças com o agente de limpeza correspondente. Verifique se o corpo (7), a sede (13) e a esfera (12) da válvula de escape e o guia de esfera superior (10) estão gastos e substitua as peças se for necessário. Se a sede gasta da válvula de escape (13) está inutilizada num lado, instale-a ao contrário.
13. Execute a instalação na ordem inversa. Lubrifique o anel em O (Fig. 13, Iten 5) com lubrificante de máquinas e certifique-se de que o corpo da válvula de admissão assenta adequadamente (Fig. 13, Iten 1).

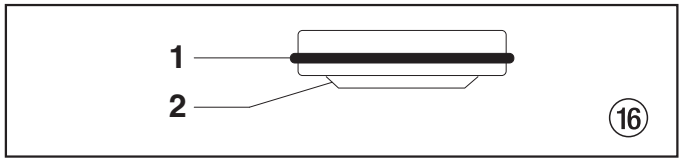


11.3 Empanques

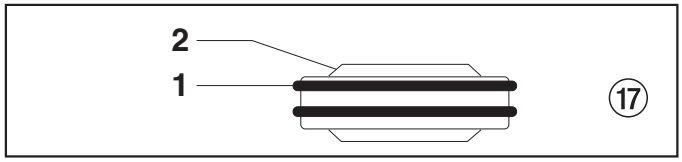
1. Remova o corpo da válvula de admissão de acordo com os passos no Capítulo 11.2, Página 17.
2. Não é necessário remover a válvula de escape.
3. Deslize o anel de retenção (11) na biela (5) para expor o pino de ligação (12).
4. Empurre o pino de ligação (12) para a frente através da biela (5) e o pistão (3). O pino de ligação cai numa área embutida no corpo do grupo de engrenagens onde pode ser retirado.
5. Desaparafuse ambos os parafusos cilíndricos (Fig. 15, Iten 1) do colector da bomba (2) com uma chave de caixa hexagonal de 10 mm.
6. Baixe o colector da bomba (2) do corpo do grupo de engrenagens.
7. Empurre para baixo o pistão (3) do colector da bomba (2).
8. Desatarraxe a porca de fixação (6) do colector da bomba (2) e remova o guia do pistão (7).
9. Remova o empanque superior (8) e o empanque inferior (9) do colector da bomba (2).



10. Limpe o colector da bomba (2).
11. Lubrifique o empanque superior (8) e o empanque inferior (9) com lubrificante de máquinas.
12. Insira o empanque superior (Fig. 16) com o anel em O (1) e o lábio protuberante (2) para baixo.



13. Insira o empanque inferior (Fig. 17) de forma a que o lado que tem a distância mais pequena entre o anel em O (1) e o lábio protuberante (2) fique virado para cima.

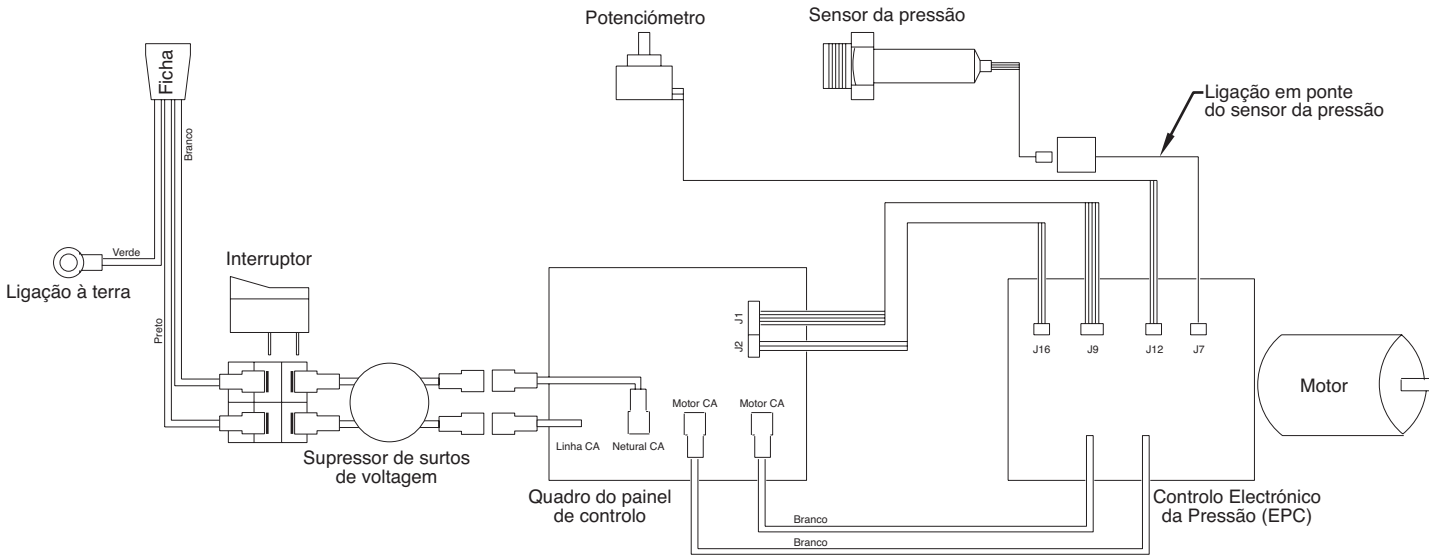


14. Mova o empanque inferior até à posição final usando a ferramenta de instalação.
15. Insira o guia do pistão (Fig. 15, Iten 7) na porca de fixação (6). Atarraxe a porca de fixação (6) no colector da bomba (2) e aperte manualmente.
16. Empurre a ferramenta de instalação (incluída com os empanques de substituição) para o pistão (3) em cima no pistão.
17. Lubrifique a ferramenta de instalação e o pistão (3) com lubrificante de máquinas.
18. Guie o pistão (3) através dos empanques inferiores (9) no colector da bomba (2) em baixo. Com um maço de borracha, toque levemente o pistão (3) em baixo, até poder ser visto por cima do colector da bomba.
19. Remova a ferramenta de instalação do pistão (3).
20. Aperte a porca de fixação (6) a 34 – 41 Nm.
21. Coloque o colector da bomba (2) por baixo do corpo do grupo de engrenagens e empurre até encostar. Quando o buraco do pino de ligação na haste do pistão (3) alinhar com o buraco na biela (5), insira o pino de ligação (12).
22. Deslize o anel de retenção (11) para baixo, por cima do pino de ligação (12).
23. Fixe o colector da bomba (2) no corpo do grupo de engrenagens. Certifique-se de que o sensor de pressão não danifica a sua vedação (10).
24. Aparafuse firmemente o colector da bomba (2) ao corpo do grupo de engrenagens.
25. Lubrifique o anel em O (Fig. 13, Iten 6) entre o colector da bomba (2) e o corpo da válvula de admissão com lubrificante de máquinas. Atarraxe o corpo da válvula de admissão ao colector da bomba.
26. **Unidade do carro de posição vertica** - Atarraxe o tubo de sucção. Atarraxe o tubo de retorno e prenda ao tubo de sucção com um grampo.

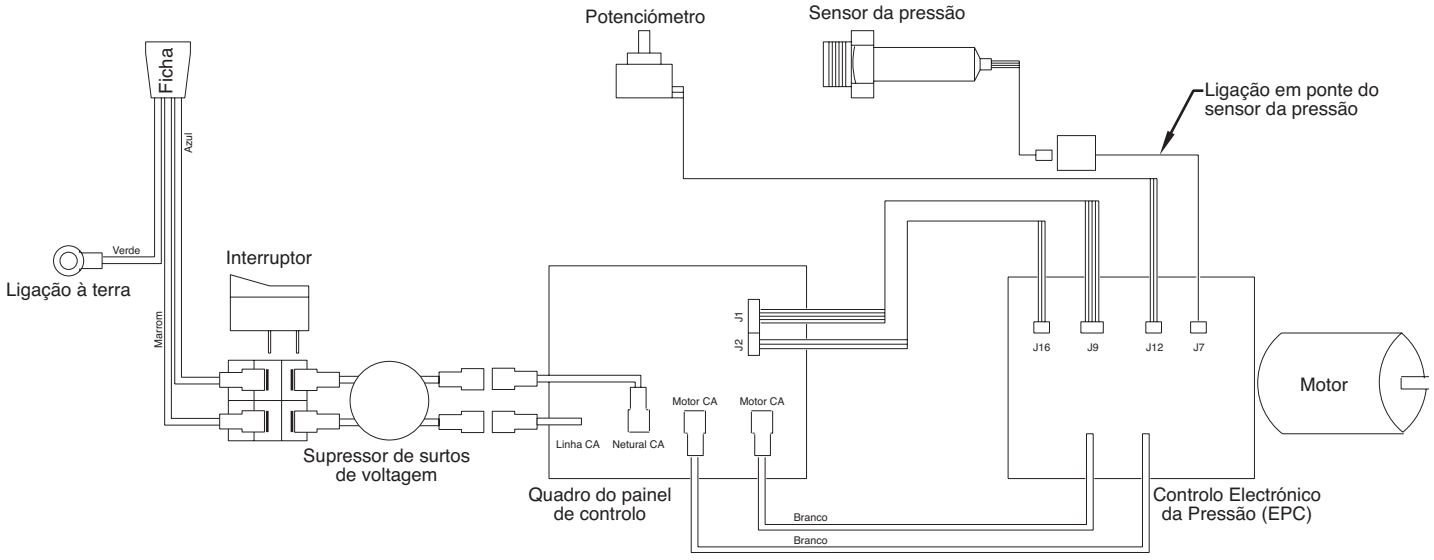
    Unidade do carro de posição fixa ou de estrutura baixa - Empurre o cotovelo de ligação do tubo de sucção no corpo da válvula de admissão (Fig. 13, Iten 1) e fixe com um grampo de retenção. Atarraxe o tubo de retorno e prenda o tubo de sucção com um grampo.
27. Instale a tampa frontal.

11.4 Diagrama de conexão ProSpray 26

100~120 V AC

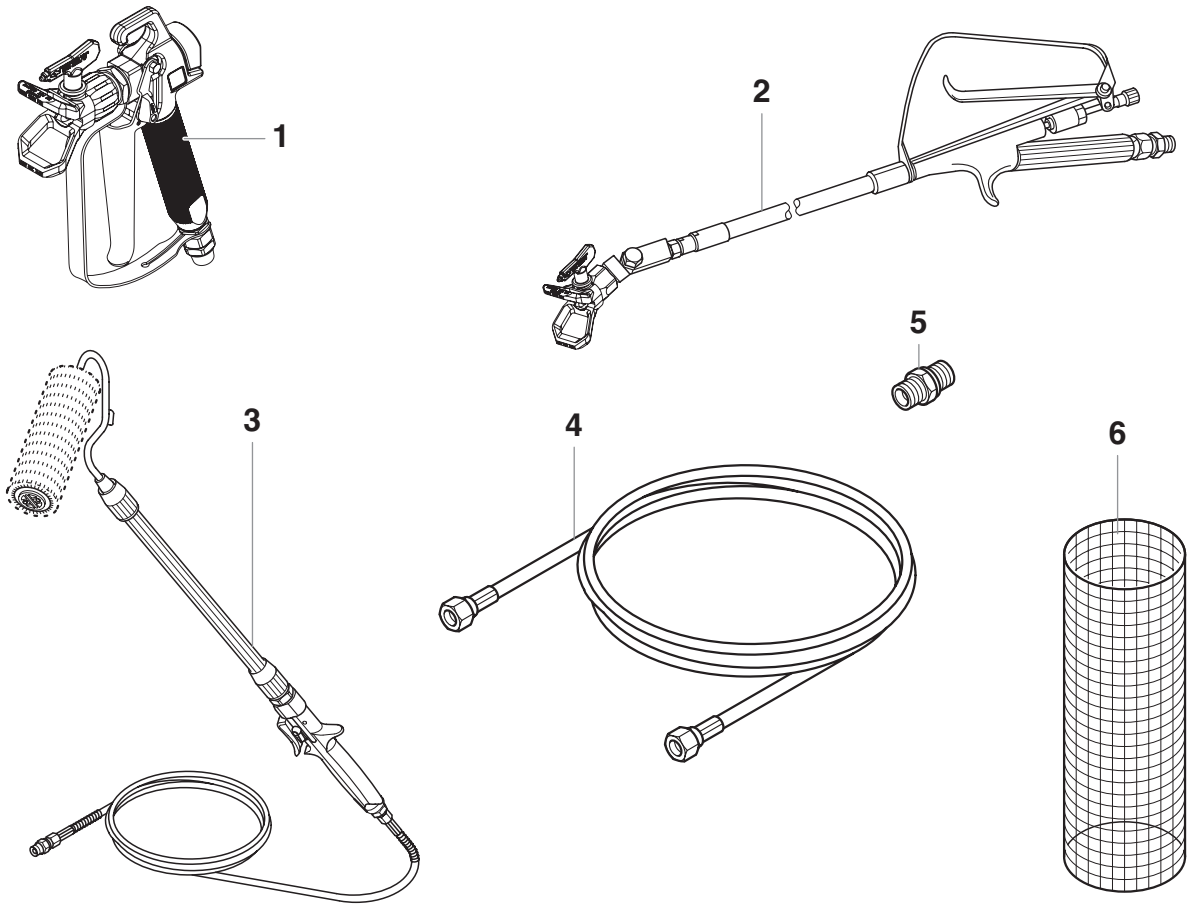


220~240 V AC



12. Acessórios e Peças Sobresselentes

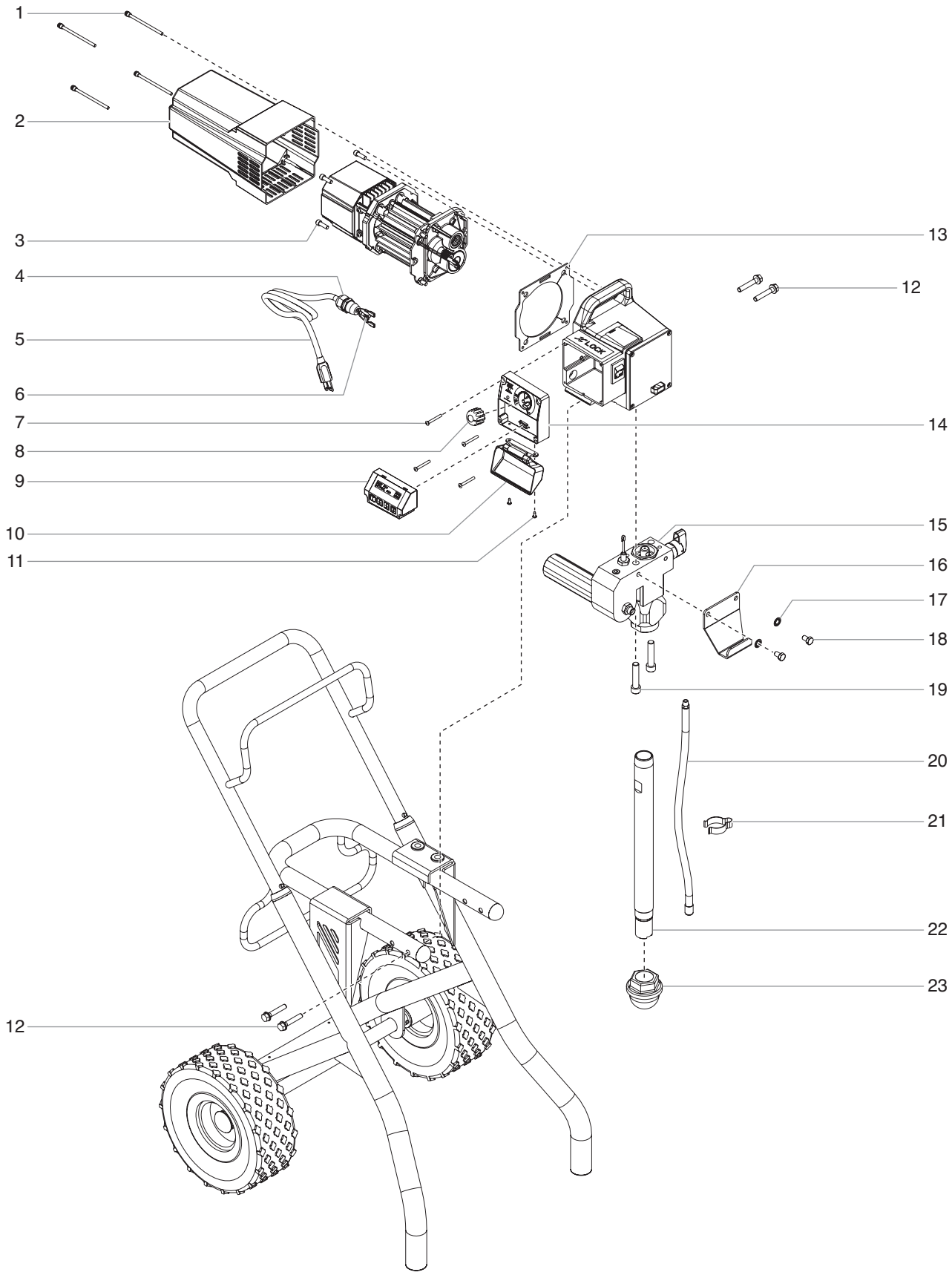
12.1 Acessórios para ProSpray 26



Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0296 388	Pistola de pulverização AG 08, rosca F
	0296 386	Pistola de pulverização AG 08, rosca G
	0502 166	Pistola de pulverização AG 14, rosca F
	0502 119	Pistola de pulverização AG 14, rosca G
2	0096 019	Pistola com vara 100 cm
	0096 005	Pistola com vara 150 cm
	0096 006	Pistola com vara 270 cm
3	0345 010	Rolo In-line IR-100
4	9984 573	Tubo flexível de alta pressão DN 4 mm, 7,5 m com bocal de aço inoxidável
	9984 574	Tubo flexível de alta pressão DN 6 mm, 15 m para dispersão
	9984 575	Tubo flexível de alta pressão DN 6 mm, 30 m para dispersão

Iten	Nº de Ped.	Descrição
5	0034 038	Junção dupla para acoplar tubos flexíveis de alta pressão
6	0034 950	Metex-Reuse Reuse para a pré-filtração do material de revestimento num repiciente. Colocar o tubo de sucção no Reuse.
	0034 952	Embalagem de tamis (5 peças) para tinta
	0034 951	Embalagem de tamis (5 peças) para dispersão

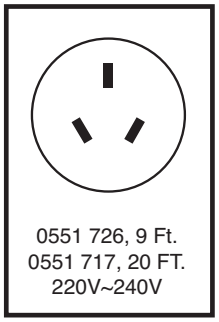
12.2 Diagrama das peças sobresselentes para o conjunto principal



12.2 Lista das Peças Sobresselentes para o Conjunto Principal

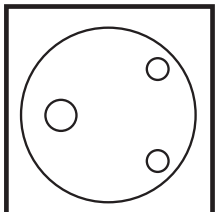
Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 563	Parafuso (4)
2	0507 985	Cobertura do motor
3	0508 559	Parafuso (4)
4	0551 264	Alívio de tensão
5	----------	Cabo de alimentação, (ver abaixo)
6	9800 340	Parafuso de ligação à terra
7	0551 659	Parafuso (4)
8	0551 720	Botão regulador da pressão
9	0551 721	Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC), PSI/galão ou MPa/litro, mostrador apenas em inglês
	0551 709	Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC), MPa/litro ou Bar/litro, mostrador em 8 idiomas
	0551 265	Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC), PSI/litro, mostrador apenas em inglês, AU
10	0551 722	Tampa do Sistema de Controlo de Pulverização Electrónico Digital (ESC)
11	0551 723	Parafuso (2)
12	0508 585	Parafuso hexagonal (carro de posição fixa e posição vertical) (4)
	0508 590	Parafuso hexagonal (estrutura baixa) (4)
13	0508 562	Junta
14	0551 644	Painel de controlo
15	0551 839	Secção de fluido (estrutura e estrutura baixa)
	0551 838	Secção de fluido (carro de posição vertical)
16	0508 551	Gancho do balde (carro de posição vertical)
17	0508 549	Arruela (carro de posição vertical) (2)
18	0508 555	Parafuso hexagonal (carro de posição vertical) (2)
19	0508 553	Parafuso cilíndrico (2)
20	0508 556	Tubo de retorno (carro de posição vertical)
21	0507 783	Grampo (carro de posição vertical)
22	0508 552	Tubo de sucção (carro de posição vertical)
23	0349 602	Filtro, malha 10 (carro de posição vertical)
	0507 974	Conjunto de fios (não ilustrado)
	0551 757	Conjunto de fios do sensor da pressão (não ilustrado)
	0551 758	Supressor de surtos de voltagem, 220~240 V CA (não ilustrado)
	0551 759	Supressor de surtos de voltagem, 100~120 V CA (não ilustrado)

AS-3112



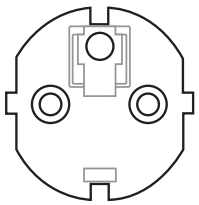
0551 726, 9 Ft.
0551 717, 20 FT.
220V~240V

BS-546



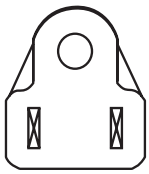
0508 775
110V~120V
20 Ft.

CEE 7/7



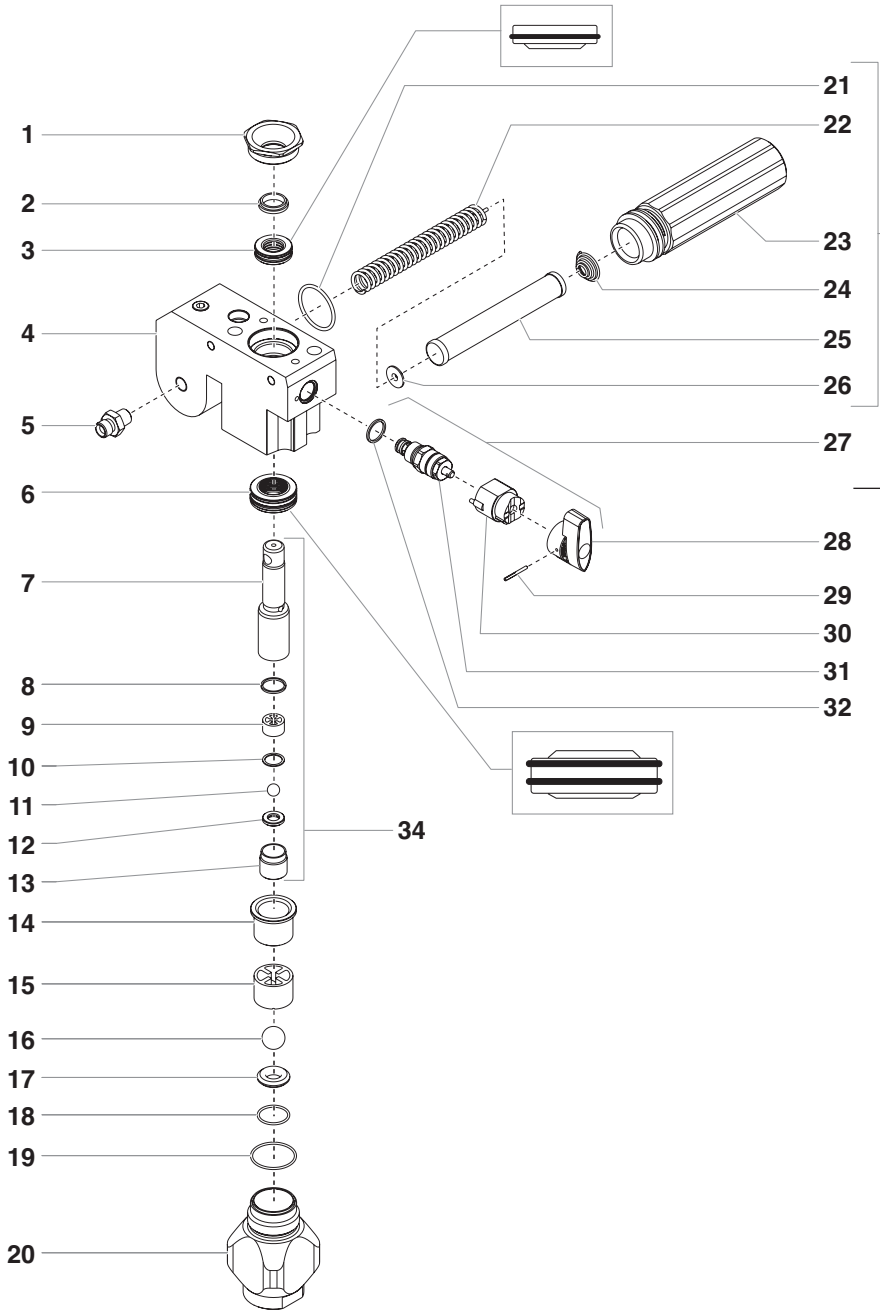
0508 776
220V~240V
20 Ft.

NEMA 5-15P



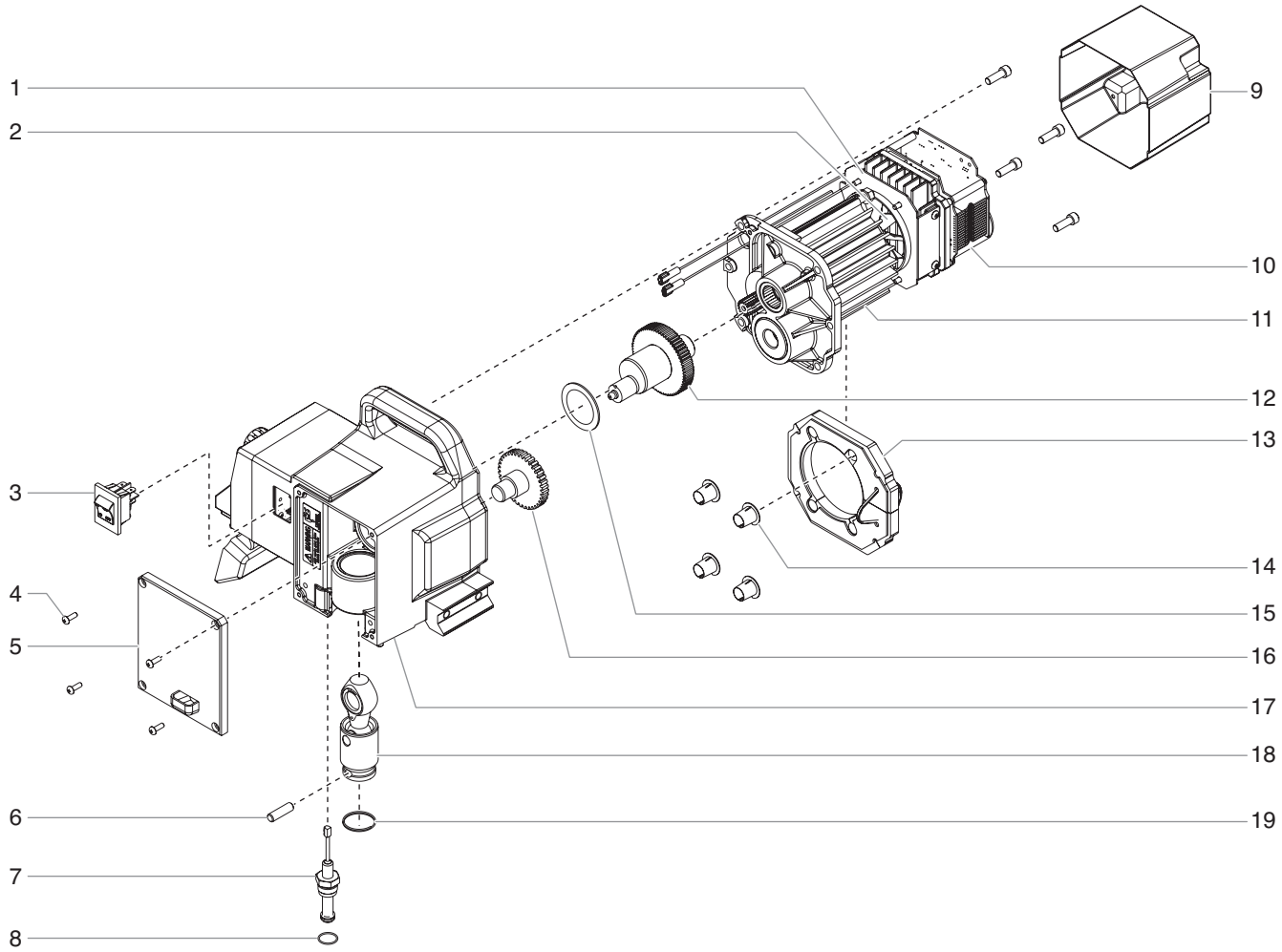
223 2000
100V
9.8 Ft.

12.3 Lista das Peças Sobresselentes para a Secção de Fluido



Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 592	Porca de fixação
2	0508 593*	Guia do pistão
3	0551 594*	Empanque superior
4	0551 762	Colector da bomba
5	3505 045	Junção dupla
6	0551 596*	Empanque inferior
7	0551 761	Pistão
8	0807 734*	Vedação superior
9	0507 945	Guia de esfera superior
10	0507 454	Arruela
11	9841 502*	Esfera da válvula de escape
12	0551 655*	Sede da válvula de escape
13	13481	Corpo da válvula de escape
14	0509 598	Bucha
15	0507 944	Guia de esfera inferior
16	3551 519*	Esfera da válvula de admissão
17	0508 716	Sede da válvula de admissão
18	3500 203*	Anel em O
19	0508 599*	Vedação inferior
20	0552 137	Corpo da válvula de admissão (estrutura e estrutura baixa)
	0508 600	Corpo da válvula de admissão (carro de posição vertical)
21	0508 604	Anel em O
22	0508 749	Mola de suspensão
23	0508 601	Corpo do filtro
24	0508 602	Mola cónica
25	0508 748	Cartucho do filtro, malha 60 (equipamento padrão)
	0508 449	Cartucho do filtro, malha 30
	0508 450	Cartucho do filtro, malha 100
26	0508 603	Anel de suspensão
27	0508 212	Válvula de descarga (iten 28-32)
28	0507 662	Manípulo
29	0508 745	Pino entalhado
30	0507 735	Base de came
31	0551 494	Válvula de descarga
32	0507 745	Junta
33	0551 605	Conjunto do filtro (iten 21-26)
34	0551 658	Conjunto do pistão (iten 7-13)
	0507 887*	Conjunto de serviço de empanques com lubrificante de máquinas e ferramenta de instalação
	0508 642	Ferramenta de inserção de vedação inferior
	0508 619	EasyGlide 118 ml (evita o desgaste excessivo dos empanques)
	0508 620	EasyClean 118 ml (para o interior da secção de fluido)
	9984 507	Tubo flexível de alta pressão DN 6 mm, 15 m

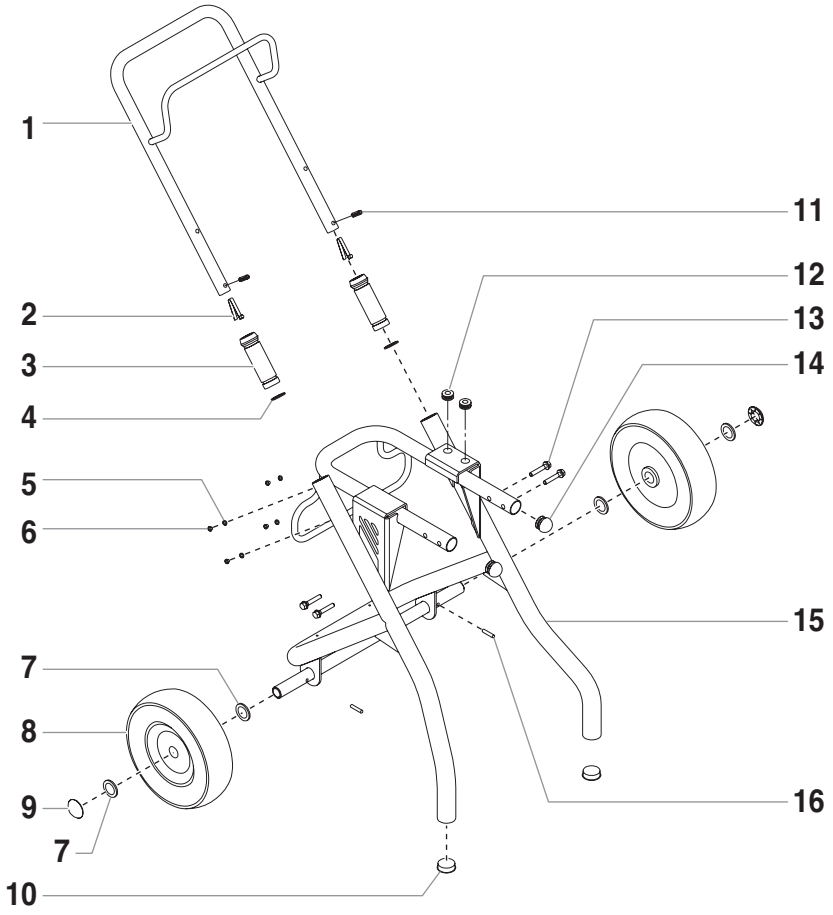
12.4 Lista de Peças Sobresselentes para a Unidade de Comando



Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 566	Cobertura do ventilador
2	0508 567	Ventilador
3	9850 936	Interruptor ON/OFF (Ligar/Desligar)
4	0508 571	Parafuso (4)
5	0551 755	Tampa frontal
6	0507 777	Pino de ligação
7	0551 756	Sensor da pressão
8	0551 650	Anel em O do sensor da pressão
9	0508 558	Tampa electrónica
10	0551 753	Conjunto do controlo electrónico, 220~240 V CA
	0551 754	Conjunto do controlo electrónico, 100~120V CA

Iten	Nº de Ped.	Descrição
11	0508 560	Motor (sem o conjunto do controlo electrónico), 220~240 V CA, 50/60 Hz
	0508 638	Motor (sem o conjunto do controlo electrónico), 100~120 V CA, 50/60 Hz
12	0508 572	Eixo de manivela
13	0508 568	Deflector
14	0508 569	Espaçador do deflector
15	0508 573	Anel de encosto
16	0507 938	Roda dentada, segundo andar
17	0551 764	Corpo do grupo de engrenagens
18	0551 765	Haste da ligação
19	0507 768	Anel de retenção

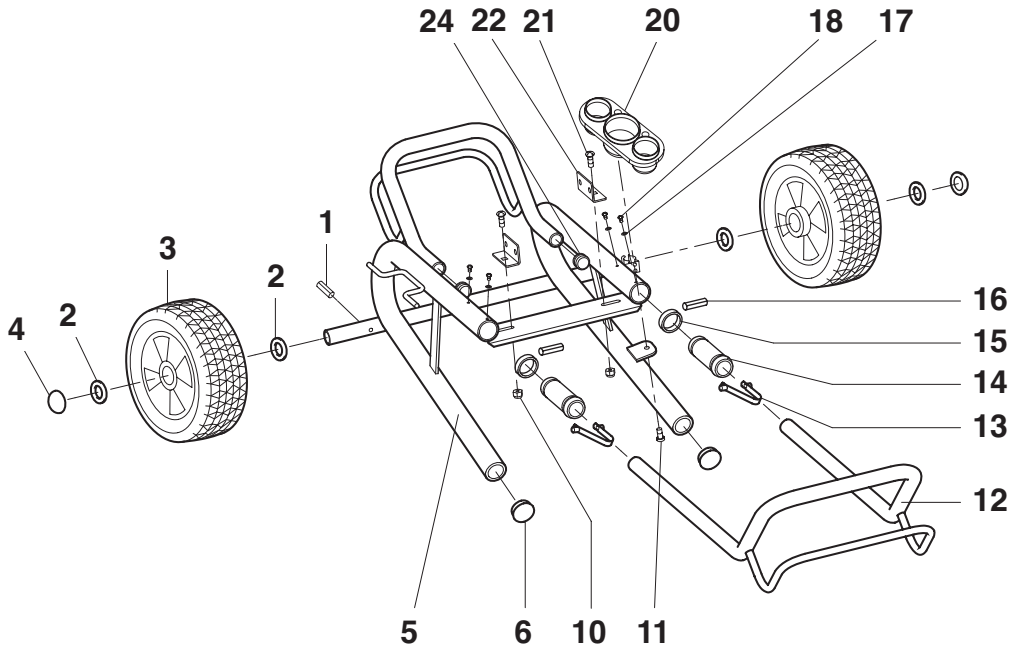
12.5 Lista de Peças Sobresselentes para a carro de posição vertical



Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0507 268	Conjunto do guiador (inclui os itens 2–6, e 11)
2	9841 504	Botão de pressão (2)
3	0295 607	Bucha do guiador (2)
4	0295 609	Arruela do guiador (2)
5	0295 606	Arruela (6)
6	0295 608	Parafuso (4)
7	0294 534	Espaçador (4)
8	0508 587	Roda (2)

Iten	Nº de Ped.	Descrição
9	9890 104	Tampão (2)
10	0295 617	Tampão (2)
11	0295 610	Cavilha cilíndrica de chapa (2)
12	0507 784	Grommet (2)
13	0508 585	Parafuso hexagonal (4)
14	0551 550	Tampão
15	0551 846	Peça soldada do carro (inclui os itens 10 e 14)
16	0507 956	Cavilha cilíndrica de chapa (2)

12.6 Lista de Peças Sobresselentes para a estrutura baixa

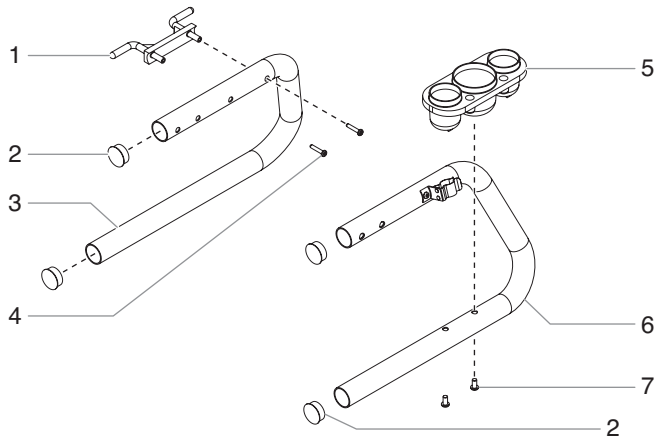


Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0507 956	Cavilha cilíndrica de chapa (2)
2	0294 534	Espaçador da roda (4)
3	0270 394	Roda (2)
4	9890 104	Tampão (2)
5	0551 792	Estrutura
6	0551 548	Tampão (2)
10	0295 615	Porca de aperto (2)
11	0507 955	Parafuso
12	0508 591	Guiador
13	9841 504	Botão de pressão (2)

Iten	Nº de Ped.	Descrição
14	0295 607	Bucha (2)
15	0295 609	Arruela do guiador (2)
16	0295 610	Cavilha cilíndrica de chapa (2)
17	0295 606	Arruela (4)
18	0295 608	Parafuso (4)
20	0507 397	Recipiente de gotejamento
21	0295 618	Parafuso
22	0508 588	Suporte de montagem
24	0551 525	Tampão (2)

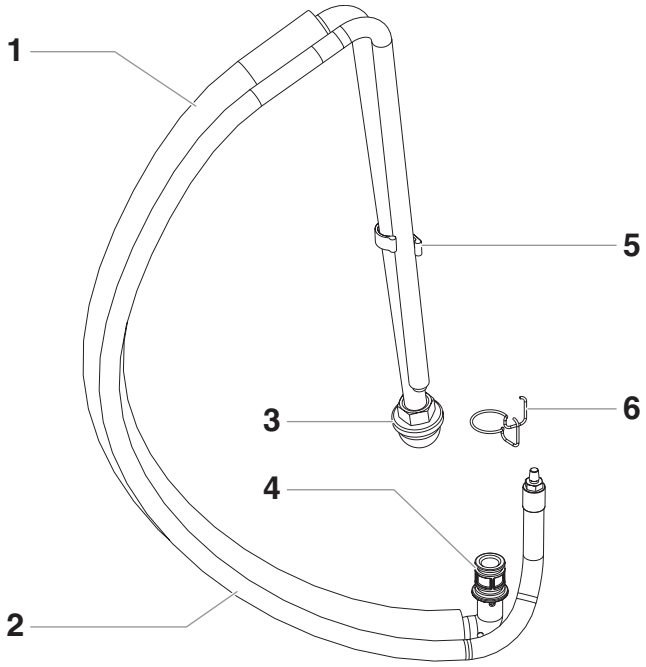
12.6 Lista das Peças Sobresselentes da Estrutura

Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 377	Suporte do cabo
2	0551 550	Tampão (1)
3	0551 651	Apoio direito (inclui os itens 1, 2, e 4)
4	0508 660	Parafuso (2)
5	0507 397	Recipiente de gotejamento
6	0508 661	Apoio esquerdo (inclui os itens 2, 5, e 7)
7	0507 955	Parafuso (2)



12.7 Lista das Peças Sobresselentes para o Sistema de Sucção para da Estrutura e estrutura baixa

Iten	Nº de Ped.	Descrição
1	0508 608	Tubo de sucção
2	0508 605	Tubo de retorno
3	0508 738	Filtro
4	9871 105	Anel em O (2)
5	0279 459	Grampo
6	9822 526	Grampo de retenção
	0551 106	Conjunto do tubo de sucção (inclui os itens 1-6)



13. Apêndice

13.1 Selecção do bico

A selecção dos bicos é muito importante para obter um funcionamento racional e correcto.

Em muitos casos, o bico correcto só pode ser determinado através de um teste de pulverização.

Algumas regras a respeito:

O jacto de pulverização deve ser regular.

Se surgirem franjas no jacto, a pressão de pulverização é demasiado baixa ou a viscosidade do material de revestimento é elevada.

Solução: Aumente a pressão ou dilua o material de revestimento. Cada bombada transporta uma certa quantidade em relação ao tamanho do bico:

Regra geral: bico grande = baixa pressão
bico pequeno = alta pressão

Existe uma grande variedade de bicos com diversos ângulos de pulverização.

13.2 Manutenção e limpeza dos bicos de metal duro Airless

Bicos standard

Se tem instalado um tipo de bico diferente, limpe-o de acordo com as instruções do fabricante.

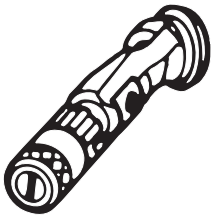
O bico tem um orifício que foi elaborado com a mais alta precisão. Para obter uma longa durabilidade, é necessário cuidar os bicos com muito cuidado.

Não esquecer que o metal duro inserido é frágil! Não atire o bico, nem o use com objectos de metal afiados.

Os seguintes pontos devem ser tidos em conta de forma a manter o bico limpo e pronto a ser usado:

1. Abrir a válvula de descarga, posição da válvula ESCORVAR (↻ circulação).
2. Desligar a unidade.
3. Desmontar o bico da pistola de pulverização.
4. Colocar o bico num agente de limpeza adequado até que sejam dissolvidos todos os resíduos do material de revestimento.
5. Se houver ar comprimido, soprar o bico.
6. Remover possíveis resíduos com um palito ou com outro objecto semelhante.
7. Examinar o bico com a ajuda de uma lupa e, se necessário, repetir os pontos 4 a 6.

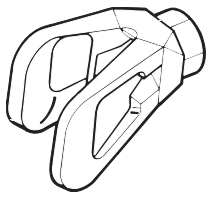
13.3 Acessórios da pistola de pulverização



Bico regulável do jacto plano
ATÉ 25 MPA (250 BAR)

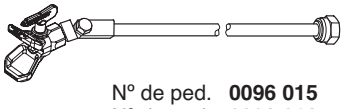
Marcação do bico	Orificio mm	Largura da pulverização cerca de 30 cm de distância do objecto pulverizado, Pressão 100 bar (10 MPa)	Utilização	Bico regulável do jacto plano Nº de pedido
15	0.13 - 0.46	5 - 35 cm	Tintas	**0999 057**
20	0.18 - 0.48	5 - 50 cm	Tintas, Dispositivos de enchimento	**0999 053**
28	0.28 - 0.66	8 - 55 cm	Tintas, Tintas de dispersão	**0999 054**
41	0.43 - 0.88	10 - 60 cm	Tintas antioxidantes - dispersão	**0999 055**
49	0.53 - 1.37	10 - 40 cm	Revestimentos de grandes superfícies	**0999 056**

Protecção contra contactos
para o bico regulável do jacto



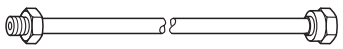
Nº de pedido 0097 294

Extensão do bico com articulação giratória (sem bico)



Comprimento 100 cm Nº de ped. **0096 015**
Comprimento 200 cm Nº de ped. **0096 016**
Comprimento 300 cm Nº de ped. **0096 017**

Extensão do bico



15 cm, Rosca F, Nº de ped. **0556 051**
30 cm, Rosca F, Nº de ped. **0556 052**
45 cm, Rosca F, Nº de ped. **0556 053**
60 cm, Rosca F. Nº de ped. **0556 054**

15 cm, Rosca G, Nº de ped. **0556 074**
30 cm, Rosca G, Nº de ped. **0556 075**
45 cm, Rosca G, Nº de ped. **0556 076**
60 cm, Rosca G. Nº de ped. **0556 077**

(P)

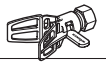
13.4 Quadro dos bicos Airless

WAGNER
Trade Tip 2
(até 270 bar)
(27 MPa)

Sem bico
rosca F (1 1/16 - 16 UN)
para pistolas de pulverização Wagner
Nº de ped. **0556 042**

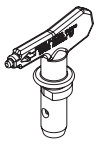
Sem bico
rosca G (7/8 - 14 UN)
para pistolas de pulverização Graco, Titan
Nº de ped. **0556 041**

WAGNER tip
até 530 bar (53 MPa)



Sem bico
Nº de ped. **1088 001**

Standard tips
até 530 bar (53 MPa)



Aplicação			Marcação do bico	Ângulo de pulverização	Orifício polegada/mm	Largura da pulverização mm [1]	No. de ped.	No. de ped.	No. de ped.
Tintas naturais **Tintas incolores** **Oils**	Filtro de pistola "vermelho"		407	40°	0.007 / 0.18	160	0090 407	1088 407	0552 407
			507	50°	0.007 / 0.18	190	0090 507	———	———
			209	20°	0.009 / 0.23	145	0090 209	1088 209	0552 209
			309	30°	0.009 / 0.23	160	0090 309	1088 309	0552 309
			409	40°	0.009 / 0.23	190	0090 409	1088 409	0552 409
			509	50°	0.009 / 0.23	205	0090 509	1088 509	0552 509
			609	60°	0.009 / 0.23	220	0090 609	1088 609	0552 609
Tintas de resina sintética **Tintas PVC**			111	10°	0.011 / 0.28	85	0090 111	1088 111	0552 111
			211	20°	0.011 / 0.28	95	0090 211	1088 211	0552 211
			311	30°	0.011 / 0.28	125	0090 311	1088 311	0552 311
			411	40°	0.011 / 0.28	195	0090 411	1088 411	0552 411
			511	50°	0.011 / 0.28	215	0090 511	1088 511	0552 511
			611	60°	0.011 / 0.28	265	0090 611	1088 611	0552 611
Tintas, tintas de base **Base de cromato de zinco** **Dispositivos de enchimento**			113	10°	0.013 / 0.33	100	0090 113	1088 113	0552 113
			213	20°	0.013 / 0.33	110	0090 213	1088 213	0552 213
			313	30°	0.013 / 0.33	135	0090 313	1088 313	0552 313
			413	40°	0.013 / 0.33	200	0090 413	1088 413	0552 413
			513	50°	0.013 / 0.33	245	0090 513	1088 513	0552 513
			613	60°	0.013 / 0.33	275	0090 613	1088 613	0552 613
			813	80°	0.013 / 0.33	305	0090 813	1088 813	0552 813
Dispositivos de enchimento **Spray plasters** **Rust protection paint**		Filtro de pistola "amarelo"	115	10°	0.015 / 0.38	90	0090 115	1088 115	0552 115
			215	20°	0.015 / 0.38	100	0090 215	1088 215	0552 215
			315	30°	0.015 / 0.38	160	0090 315	1088 315	0552 315
			415	40°	0.015 / 0.38	200	0090 415	1088 415	0552 415
			515	50°	0.015 / 0.38	245	0090 515	1088 515	0552 515
			615	60°	0.015 / 0.38	265	0090 615	1088 615	0552 615
			715	70°	0.015 / 0.38	290	0090 715	1088 715	0552 715
			815	80°	0.015 / 0.38	325	0090 815	1088 815	0552 815
Estuques **Tintas antioxidantes** **Zarcão** **Tintas de látex**			217	20°	0.017 / 0.43	110	0090 217	1088 217	0552 217
			317	30°	0.017 / 0.43	150	0090 317	1088 317	0552 317
			417	40°	0.017 / 0.43	180	0090 417	1088 417	0552 417
			517	50°	0.017 / 0.43	225	0090 517	1088 517	0552 517
			617	60°	0.017 / 0.43	280	0090 617	1088 617	0552 617
			717	70°	0.017 / 0.43	325	0090 717	1088 717	0552 717
	Filtro de pistola "branco"		219	20°	0.019 / 0.48	145	0090 219	1088 219	0552 219
			319	30°	0.019 / 0.48	160	0090 319	1088 319	0552 319
			419	40°	0.019 / 0.48	185	0090 419	1088 419	0552 419
			519	50°	0.019 / 0.48	260	0090 519	1088 519	0552 519
			619	60°	0.019 / 0.48	295	0090 619	1088 619	0552 619
			719	70°	0.019 / 0.48	320	0090 719	1088 719	0552 719
			819	80°	0.019 / 0.48	400	0090 819	1088 819	0552 819
Tintas de mica **Tintas de pó de zinco** **Tintas de dispersão**			221	20°	0.021 / 0.53	145	0090 221	1088 221	0552 221
			421	40°	0.021 / 0.53	190	0090 421	1088 421	0552 421
			521	50°	0.021 / 0.53	245	0090 521	1088 521	0552 521
			621	60°	0.021 / 0.53	290	0090 621	1088 621	0552 621
			821	80°	0.021 / 0.53	375	0090 821	1088 821	0552 821
Tintas antioxidantes			223	20°	0.023 / 0.58	155	0090 223	1088 223	0552 223
			423	40°	0.023 / 0.58	180	0090 423	1088 423	0552 423
			523	50°	0.023 / 0.58	245	0090 523	1088 523	0552 523
			623	60°	0.023 / 0.58	275	0090 623	1088 623	0552 623
			723	70°	0.023 / 0.58	325	0090 723	1088 723	0552 723
			823	80°	0.023 / 0.58	345	0090 823	1088 823	0552 823
Tintas de dispersão **Tintas de enchimento, de emulsão, aglomerantes**			225	20°	0.025 / 0.64	130	0090 225	1088 225	0552 225
			425	40°	0.025 / 0.64	190	0090 425	1088 425	0552 425
			525	50°	0.025 / 0.64	230	0090 525	1088 525	0552 525
			625	60°	0.025 / 0.64	250	0090 625	1088 625	0552 625
			825	80°	0.025 / 0.64	295	0090 825	1088 825	0552 825
		Filtro de pistola "verde"	227	20°	0.027 / 0.69	160	0090 227	1088 227	0552 227
			427	40°	0.027 / 0.69	180	0090 427	1088 427	0552 427
			527	50°	0.027 / 0.69	200	0090 527	1088 527	0552 527
			627	60°	0.027 / 0.69	265	0090 627	1088 627	0552 627
			827	80°	0.027 / 0.69	340	0090 827	1088 827	0552 827
			629	60°	0.029 / 0.75	285	0090 629	1088 629	0552 629
			231	20°	0.031 / 0.79	155	0090 231	1088 231	0552 231
			431	40°	0.031 / 0.79	185	0090 431	1088 431	0552 431
			531	50°	0.031 / 0.79	220	0090 531	1088 531	0552 531
			631	60°	0.031 / 0.79	270	0090 631	1088 631	0552 631
			433	40°	0.033 / 0.83	220	0090 433	1088 433	0552 433
			235	20°	0.035 / 0.90	160	0090 235	1088 235	0552 235
			435	40°	0.035 / 0.90	195	0090 435	1088 435	0552 435
			535	50°	0.035 / 0.90	235	0090 535	1088 535	0552 535
			635	60°	0.035 / 0.90	295	0090 635	1088 635	0552 635
			839	80°	0.039 / 0.99	480	0090 839	———	———
Revestimentos de grandes superfícies			243	20°	0.043 / 1.10	185	0090 243	1088 243	0552 243
			543	50°	0.043 / 1.10	340	0090 543	1088 543	0552 543
			552	50°	0.052 / 1.30	350	0090 552	1088 552	0552 552

[1] Largura da pulverização a cerca de 30 cm de distância do objecto e a uma pressão de 100 bar (10 MPa) com tinta de resina sintética 20 segundos DIN.

Deutschland	J. Wagner GmbH • Otto-Lilienthal-Straße 18 • 88677 Markdorf Tel. 0043/07544/5050 • Fax: 0043/07544/505/200 • info@wagner-group.com
Österreich	J. Wagner Ges.m.b.H • Ottogasse 2/20 • 2333 Leopoldsdorf Tel. 0043/2235/44 158 • Fax: 0043/2235/44 163 • office@wagner-group.at
Schweiz	J. Wagner AG • Industriestrasse 22 • 9450 Altstätten Tel. 0041/71/7572211 • Fax: 0041/71/7572222 • wagner@wagner-group.ch
Japan	Wagner Spraytech Japan/Ltd. • 2-35, Shinden-Nishimachi • Osaka/Japan Tel. 728/743562 • Fax: 728/744684
China	Wagner Spraytech Shanghhai Co LTD • 4th Floor, No. 395 • Jianchang Xi Road Shibei Industrial Zone • Shanghai, 200436 China Tel. 0086/2166521858 • Fax: 0086/2166529819 • wagnersh@public8.sta.net.cn
France	J. Wagner France S.A.R.L. • Parc Gutenberg - Bâtiment F • 8 voie la Cardon • 91128 Palaiseau Cedex Tel. 0033/1/825011111 • Fax: 0033/1/69817257 • division.batiment@wagner-france.fr
Italia	Wagner Colora S.R.L. • Via Fermi, 3 • 20040 Burago Molgora • Milano Tel. 0039/039/625021 • Fax: 0039/039/6851800 • info@wagnercolora.com
Belgie	Wagner Spraytech • Belgium SA • Veilinglaan 58 • 1861 Meise-Wolvertem Tel. 0032/2/2694675 • Fax: 0032/2/2697845 • info@wagner-group.be
Nederland	Wagner Spraytech Benelux B.V. • Zonnebaan 10 • 3542 EC Utrecht Tel. 0031/30/2414155 • Fax: 0031/30/2411787 • info@wagner-group.nl
USA	Wagner Spraytech Corp. • P.O. Box 279 • Minneapolis, MN 55440 USA Tel. 001/763/553-7000 • Fax: 001/763/553-7288 • info@wagnersystemsinc.com
Australia	Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd. • POB 286 • Braeside, Vic., 3195 Australia Tel. 03/95872000 • Fax: 03/95809120 • wagner@wagnerspraytech.cm.au
Great Britain	Wagner Spraytech (UK) Ltd. • Unit 3 Haslemere Way • Tramway Industrial Estate • Banbury • Oxon OX 16 5RN • Great Britain 0044/1/1295/265353 • Fax: 0044/1295/269861 • enquiry@wagnerspraytech.co.uk
España	Wagner Spraytech Ibérica S.A. • P.O. Box 132, Crta. N-340 • KM 1.245,4 • 08750 Molins de Rey - Barcelona Spain Tel. 0034/93/6800028 • Fax: 0034/93/6800555 • info@wagnerspain.com
Danmark	Wagner Spraytech Scandinavia A/S • Kornmarksvej 26 • 2605 Brøndby • Denmark Tel. 0045/43/271818 • Fax: 0045/43/430528 • wagner@wagner-group.dk
Sverige	Wagner Sverige AB • Muskötgatan 19 • 25466 Helsingborg • Sweden Tel. 0046/42/150020 • Fax: 0046/42/150020 • mailbox@wagner.se

Observação sobre a inutilização/eliminação:

Em observância à Directiva Europeia 2002/96/EC sobre inutilização/eliminação de equipamentos electrónicos e eléctricos e respectiva implementação em conformidade com a lei nacional, este produto não deve ser eliminado juntamente com lixo doméstico, devendo ser reciclado de modo ecológico!

A Wagner ou um dos seus revendedores irão proceder à recolha do seu equipamento eléctrico ou electrónico Wagner para o eliminar por si, de forma ecológica. Contacte o centro de assistência ou revendedor Wagner local ou contacte-nos directamente.

CE Declaração de conformidade

Declaramos com a presente que a versão fornecida de

WAGNER ProSpray 26

Está em conformidade com as seguintes normas:

73/23 EWG, 89/336 EWG, 92/31 EWG, 93/68 EWG, 98/37 EWG.

Normas harmonizadas aplicadas, em particular:

EN 292-1/-2, EN 1953, EN 55014, EN 60335-1, EN 61000-4, EN 60204-1

Normas e especificações técnicas nacionais aplicadas, em particular:

Data: 2.10.2008

Director Executivo	Assinatura	Responsável pelo Desenvolvimento

P

Notas importantes sobre a responsabilidade do produto

Na sequência de um regulamento da CE que entrou em vigor em 1 de Janeiro de 1990, o fabricante só se responsabiliza pelo produto se todas as peças forem da sua fabricação ou lançadas por ele, e se os dispositivos tiverem sido adequadamente montados e operados.

Se o utilizador aplicar acessórios exteriores e peças sobresselentes, a responsabilidade do fabricante pode não ser aplicável em parte ou na totalidade; Em casos extremos, a utilização de todo o dispositivo pode ser proibida pelas autoridades competentes (associação profissional e departamento de inspecção da fábrica).

Apenas a utilização de acessórios e peças sobresselentes originais da WAGNER garante que todas as normas de seguranças são observadas.

Garantia de 3+2 anos - Professional Finishing

Garantia Profissional Wagner
(Edição de 01.02.2009)

1. Âmbito da garantia

Todos os aparelhos profissionais de aplicação de tinta da Wagner (seguidamente designados de Produtos) são cuidadosamente verificados, testados e estão sujeitos a rigorosos controlos de qualidade realizados pela Wagner. Por conseguinte, a Wagner atribui exclusivamente ao utilizador comercial ou profissional, que tenha adquirido o produto num revendedor autorizado (seguidamente designado de “Cliente”), uma garantia alargada para os produtos indicados na Internet em www.wagner-group.com/profi-guarantee.

As reclamações do comprador ao abrigo da garantia por defeito decorrentes de contrato de compra junto do vendedor, bem como todos os direitos legais não são limitados pela presente garantia.

A garantia é prestada sendo que será decisão nossa optar pela substituição ou reparação do produto ou de peças individuais ou ainda pela aceitação da devolução do produto contra o reembolso do valor de compra pago pelo comprador. Os custos de material e de mão-de-obra serão suportados por nós. Os produtos ou peças substituídos passarão a ser propriedade nossa.

2. Período de garantia e registo

O período de garantia é de 36 meses, no caso de utilização industrial ou de utilização intensiva, tal como, em especial, no caso de funcionamento por turnos ou de 12 meses no caso de aluguer.

No caso de aparelhos operados a gasolina ou pneumáticos, a garantia é igualmente de 12 meses.

O período de garantia inicia-se no dia da entrega do aparelho pelo revendedor autorizado. Para o efeito, considera-se a data da factura original da compra.

O período de garantia será prolongado 24 meses para todos os produtos adquiridos a partir de 01.02.2009 junto de um revendedor autorizado , no caso de o comprador desses aparelhos proceder ao respectivo registo a realizar no prazo de 4 semanas a contar a partir do dia da entrega junto do revendedor autorizado e nos termos das disposições que se seguem.

O registo realiza-se na Internet em www.wagner-group.com/profi-guarantee. Como comprovativo é válido o certificado de garantia, bem como a factura original da compra, ambas indicando a data da compra. O registo só é possível quando o comprador declarar a sua concordância com a retenção dos seus dados que aí deverão ser introduzidos.

As prestações no âmbito da garantia não prolongam nem renovam o período de garantia do produto.

Depois de decorrido o respectivo período de garantia não poderão ser apresentadas reclamações no âmbito da garantia.

3. Procedimento

Se, no decurso do período de garantia, se verificarem defeitos de material, de fabrico ou do desempenho do aparelho, deverão as reclamações verificar-se num prazo máximo de 2 semanas.

O revendedor autorizado que forneceu o aparelho é a entidade responsável pela recepção das reclamações no âmbito da garantia. No entanto, as reclamações no âmbito da garantia também podem ser apresentadas num dos nossos centros de assistência a clientes indicados nas instruções de utilização. O produto tem de ser enviado ou apresentado em conjunto com a factura original de compra que inclui a data de compra e a designação do produto. Para a apresentação de um pedido de prolongamento da garantia deverá ainda anexar-se o certificado de garantia.

Os custos bem como o risco de perda ou de danos do produto durante o transporte de e para o centro que assegura a aplicação da garantia ou que entrega novamente o produto reparado, são assumidos pelo cliente.

4. Exclusões da garantia

As reclamações no âmbito da garantia não podem ser consideradas

- no caso de peças sujeitas a um desgaste natural decorrente da utilização ou outra circunstância, bem como falhas do produto cujas causas possam ser imputadas a desgaste natural decorrente da utilização ou outra circunstância. Aqui incluem-se, em especial, cabos, válvulas, embalagens, agulhetas, cilindro, êmbolos, peças da estrutura de transmissão de produtos, filtro, tubos, vedações, rotores, estatores, etc.. Os danos decorrentes de desgaste são principalmente provocados por materiais de revestimento abrasivos, como por exemplo tintas de dispersão, materiais de reboco, enchimentos, colas, vernizes, bases de quartzo.
- no caso de falhas em aparelhos decorrentes da não observância dos conselhos de utilização, utilização inadequada ou incorrecta, montagem incorrecta, reparação por parte do vendedor ou de terceiros, uma utilização que não esteja de acordo com as instruções, condições ambientais anómalas, materiais de revestimento inadequados, influências químicas, electroquímicas ou eléctricas, condições de utilização tecnicamente inapropriadas, funcionamento com a tensão/frequência de corrente errada, sobrecarga ou manutenção ou conservação e/ou limpeza inadequadas.
- no caso de falhas em aparelhos decorrentes da utilização de acessórios, peças complementares ou peças sobressalentes que não sejam originais da Wagner.
- no caso de produtos, nos quais tenham sido realizadas alterações ou correcções.
- no caso de produtos aos quais o número de série tenha sido removido ou este esteja ilegível
- no caso de produtos, nos quais tenham sido realizadas tentativas de reparação por pessoas não autorizadas.
- no caso de produtos com desvios mínimos às características nominais que não influenciem ou apenas influenciem ligeiramente o valor e a utilidade do aparelho.
- no caso de produtos, que tenham sido parcial ou completamente desmontados.

5. Disposições complementares

As garantias acima indicadas são exclusivamente válidas para produtos adquiridos a um revendedor autorizado da UE, CEI, Austrália e utilizados no seio do respectivo país.

Se a verificação indicar que a garantia não é aplicável, a reparação será por conta do cliente.

As presentes disposições regulamentam integralmente as relações jurídicas com a Wagner. Outras reclamações, em especial por danos e perdas, seja qual for a sua forma, decorrentes do produto ou da sua utilização, estão excluídas excepto as abrangidas pelo âmbito de aplicação da legislação em vigor em matéria de responsabilidade pelos produtos.

As reclamações por defeitos dos produtos realizadas junto dos revendedores mantêm-se inalteradas.

Esta garantia rege-se pelo direito alemão. A língua de contrato é o alemão. Em caso de divergência entre o significado da versão alemã e a versão estrangeira deste texto, prevalece o significado da versão alemã do texto.

J. Wagner GmbH
Division Professional Finishing
Otto Lilienthal Strasse 18
88677 Markdorf
República Federal da Alemanha